

パールステイ

FREE MAGAZINE
FOR JAPANESE
RESIDENTS
IN SINGAPORE

3月

毎月10日発行
March 2002



Sujak



海外にいるメリット。 マイルが、 家族で使えること。

JALファミリークラブに入会すると、
ご家族のマイルを合算して、
特典航空券などに交換できます。
海外駐在期間だけの特典です。
ぜひご入会ください。



海外にお住まいの方と、そのご家族を応援する
JALファミリークラブは、
便利でお得なサービスがいっぱいです。

- 海外生活情報誌「JALファミリーレター」送付 (年4回季刊)
- 「JALワールドホテルズ」宿泊料金の優待割引

- 対象** 本会員：シンガポールにお住まいの12歳以上の方。
家族会員：本会員の配偶者、お子様、ご両親、配偶者のご両親。
(日本にお住まいのご家族の方も家族会員としてご入会いただけます。)
- 年会費** 一家族あたり、3000円(消費税別)です。(クレジットカード決済で、シンガポールのクレジットカードも可能です。)

JALファミリークラブにご入会の皆様は、JALマイレージバンク(JMB)に自動的にご参加いただけます。

- JALマイレージバンクなら……
- 提携エアラインの充実で、世界中でますますマイルがたまります。
● AA (アメリカン航空) ● AF (エールフランス航空) ● BA (ブリティッシュ・エアウェイズ) ● CX (キャセイパシフィック航空) ● KA (ドラゴン航空)
 - ホテルのご宿泊でも、マイルがたまります。
 - JALマイレージバンクの会員が、JALファミリークラブにご入会の場合、これまでに積算されたマイル、及び会員番号はそのまま継続されます。
 - ためたマイルは日本にご帰国時にも有効です。
(日本に本帰国された後は、マイル合算の特典はなくなりますが、個人個人で積算されたマイルは、マイルの有効期限までそのまま継続されます。)



日本航空シンガポール支店 JALファミリークラブ・デスク
TEL 6224-4855 FAX 6223-4919
16 Raffles Quay, #03-01 Hong Leong Building, Singapore 048581
ホームページ <http://www.jal.com.sg>

JALファミリークラブの資料・申込書は日本航空JFC DESKにFAXでご請求ください。

JALファミリークラブの資料を送付してください。 TO: JAPAN AIRLINES JFC DESK FAX: 223-4919

NAME: (Mr. Ms) _____ COMPANY: _____

ADDRESS: (自宅・会社) _____

POSTAL CODE: _____ TEL: _____

夢 紀行



第19回 ランカウイ編



マレー半島の西、タイとの国境に位置するランカウイ群島は、
 アンドマン海に浮かぶ約1306島から構成された自然の
 宝庫です。そのメインとなるのがランカウイ島。
 政府観光局が「ランカウイを第二のペナン」と開発に力を
 注ぎ、いまではアジア有数の高級ビーチリゾートとしての地
 位を確立しています。今回の夢紀行、伝説と貴重な自然に恵
 まれたランカウイ島のご案内です。

1 フォーシーズンのバンガローに泊まる!! **DREAMWORLD** モルディブの休日5日間 (3~6月) 今最も予約が取りにくいデラックス・リゾート 3泊5日 (2名様より催行)、朝食付シンガポール航空利用



砂浜に隣接する
 ビーチ・バンガロー
 大人 2020ドル
 子供 1730ドル



ラグーンに浮かぶ
 ウォーター・バンガロー
 大人 2850ドル
 子供 2650ドル

2 JTBシンガポール支店15周年記念企画第一弾 **Super Dream World** タイランド特集 スーパードリームワールドは、ドリームワールドの期間限定・超お買い得商品です

- ご好評につき6月まで設定期限延長・・・先着さらに150名様!
 お子様料金半額! (12歳未満で追加ベッドご不要の場合)
- A** プークェット3日間

スーパーデラックス デラックス デラックス	バンヤンツリー メリディアン ダイヤモンド・クリフ	大人 650ドルより
宿泊	大人940ドル 子供900ドル (トリプル対応)	
宿泊	大人650ドル 子供450ドル (トリプル対応)	
宿泊	大人650ドル 子供450ドル (トリプル対応)	
 - B** バンコク3日間

スーパーデラックス デラックス スーペリア	ザ・オリエンタル ロイヤルオーキッドシェラトン メリディアンプレジデント	大人 480ドルより
宿泊	大人800ドル 子供480ドル (トリプル対応)	
宿泊	大人560ドル 子供410ドル (トリプル対応)	
宿泊	大人480ドル 子供340ドル (トリプル対応)	
 - C** バンコク・チェンマイ3日間

チェンマイはフォーシーズンズ・リージェント、バンコクはシェラトン・グランデ・スクンピット。	大人 1140ドル
宿泊	大人1140ドル 子供740ドル (トリプル対応)
- 除外日 2002年3月28日発 延泊プランあり。係員にお問い合わせください。

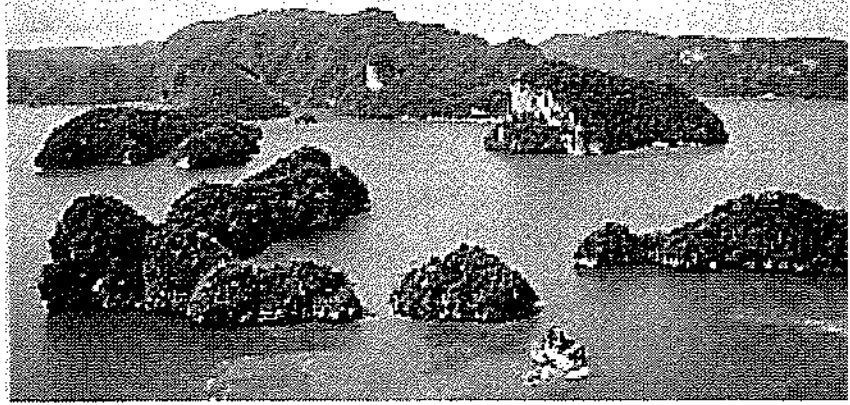
3 シンガポール発だからチャンス! 行きたいアジア 安いだけじゃない、いいことたくさん旅がしたいあなたに

アンコールワット 3日間 カンボジア  訪れる人々を魅了する 仏教遺跡群 1450ドルより	ミヤンマー周遊 5日間  静寂と輝きにつつまれた 神秘の国 1950ドルより	ホーチミン 3日間 ベトナム  ファン急増中、注目の アジアンスポット 770ドルより
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

JTBトラベルサロン お申し込み、お問い合わせは日本語でどうぞ

高島屋店(4階) 391 Orchard Road #04-02 Takashimaya Shopping Centre (S)238872 ☎6735-2345 FAX 6735-7871	大丸リヤンコート店(1階) 177 River Valley Road (S)179030 ☎6338-7639 FAX 6338-7682	 http://www.jtb.com.sg
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------





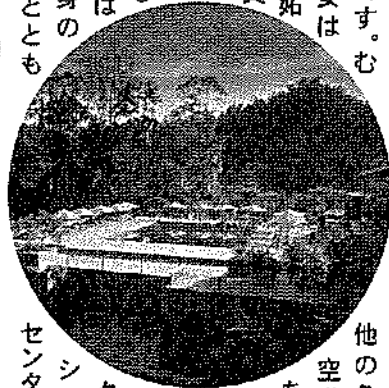
ランカウイ基礎知識

ランカウイ島は、1980年代から政府の大規模なリゾート開発により、現在ではアジア屈指のリゾート地です。その開発は政府の厳しい環境保全管理のもとでおこなわれたため、手付かずの自然が多く残され、「南海の楽園」にふさわしい景観です。自然を損なわないため、開発率を島全体の35%までに制限しているのだそうです。とはいえ、

実際には、道路の拡張、橋の建設等インフラ整備も急ピッチに進んでおり、工事現場の現場に遭遇するのも現状ですが、かえってアジアらしい、という見方も出来るでしょう。気候は、モンスーンの影響は少なく(ほとんどない)、7、8月が雨期です。雨期といっても7、8月に300mm程度で、1日中降るといことはなく、そのため島の水の供給量が限られているそうです。米は1毛作、水道の出が若干悪いのも納得です。気温は日中平均30、32度ですが日没後は22度程に下がりますので夜は涼しくいられます。

伝説の島、ランカウイ

ランカウイは「伝説の島」と呼ばれています。昔から、島には数々の伝説が伝わっており、中でも「マズリ王女の伝説」が有名です。むかし、マズリ王女はその美しさに嫉妬した人間から不貞のうわさを流され、それが元で処刑されてしまいました。その際、王女は白い血を流し、身の潔白を証明するとともに



島のシンボル像があるイギリススクエアの近くには、ショッピングセンターや大小の免税品店が点在します。この近辺でかなりの買い物ができますが、民芸品店やその他の免税品店は空港近くにもあります。もしも、おみやげ以外のものを買おうとしたらクアにあるショッピングセンターがお勧め。

ショッピング天国!

ランカウイ島は、現首相のマハティール氏にゆかりの土地(開業医としてスタートした)のためか、特例として島全体が免税になっており、マレー半島本土で買うよりかなりお安くショッピングが楽しめます(ただし、ブランド品などは品数がほとんどないのでお勧めしません)。島のシンボル像があるイギリススクエアの近くには、ショッピングセンターや大小の免税品店が点在します。この近辺でかなりの買い物ができますが、民芸品店やその他の免税品店は空港近くにもあります。もしも、おみやげ以外のものを買おうとしたらクアにあるショッピングセンターがお勧め。

お勤めHITマン

真っ白な砂浜を持つ海岸と穏やかな波がグリーンとブルーを構成する海、そして美しい夕日と星空のどかな田園風景。ランカウイ島で出会う風景の魅力は並べるときりがありません。そのなかでもっとも印象的なのは、マングローブの美しい緑でしょう。

一部の観光地で見直されている自然を巡るエコツアーズが、ランカウイ島ではずっと以前からあり、マングローブや海の生き物の生態を見学できます。独自のナチュラーツアーズを企画しているホテル

も多く、マリンスポーツとはまた違った有意義な時間が過ごせます。ナチュラーツアーズの中でも特にお勧めなのは、マングローブツアー。マングローブを見渡しながらゆくり海の浅瀬をボートで進んで行くと、昔、TV番組「兼高かおるの世界の旅」で観た世界そのものの! 途中、小さな無人島の休憩では、ホテルが用意してくれたランチョボックスを楽しみながらも、思わず人間とは何かを考え、物思いにふけてしまいました。

高級ホテルに泊まりたい

ランカウイ島に行くのなら、ぜひ高級リゾートホテルに泊まりたいもの。シェラトンをはじめタンジュン・ル、ベルジャヤといった、世界でも有名な高級リゾートが目白押しなのでそのチョイスには自移りしますが、リゾート通ならダライ・ベイの「ザ・ダライ」。熱帯樹林の隠れ家といった風情で、他のリゾート・ホテルの追随を許さず、アジア・リゾートの中ではバリ島に本拠地を置くアマン・グループに匹敵するといわ

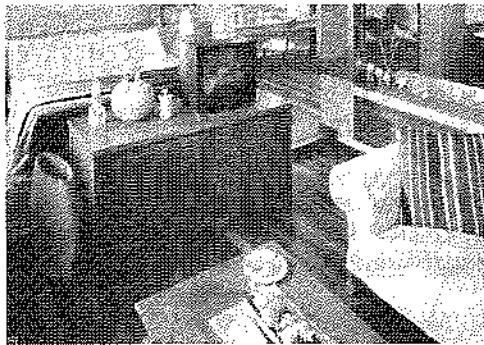


れています。特にハネムーンに圧倒的な人気です。

自然の起伏を生かした設計で、部屋からのぞめる森に野生の猿やリスや鳥などが見られ、その独特の雰囲気はまさに「癒し系」。精神の安らぎを感じます。そしてダライに宿泊したならぜひ利用したいのが、同ホテルのタイ料理レストラン。美味しいことで有名ですが、宿泊者のみしか利用できません。

また、ダライと人気を二分しているのがタンジュン・ル地区にある「タンジュン・ル」。タンジュン・ルとはマレー語で西洋松を意味し、日本の松を繊細な造りにしたようなしなやかな「ル」が生い茂っている地区にあります。同ホ

テルでは静寂を守るためホテルのプライベートビーチでのモーター・スポーツを禁止しています。ビーチ・ビューに泊まれば、夕方にはビーチに沈む美しい夕日を眺め、朝は波音で目覚めることができます。そしてお勧めは、ビーチでのパーベキュー(要予約)。パーベキューといっても自分で焼くのではなく、ビーチにテーブルと椅子をセットして、フランス料理のように焼いた順に運んでくれます。晴れた日の夕方7時からいからスタートすれば、夕日を眺めながら乾杯し、食べ終わる頃には満点の星空を眺めながら部屋に戻ることにあります。予約は2人以上となっています。



BADEN-BADEN
バーデン・バーデン
自家製ザワークラウトとドイツビールのお店
Tel: 6468-5585
Happy Power
(カールスバーグ) Open 21:00
Carlsberg
42 Lorong Mambong Holland Village

MAGGIE FRIENDS ヘアサロン
3月16日より一時休業、4月初旬より
チャイナタウンクラブストリート
にオープン
営業時間: 月~土 9:00~6:30 (日曜・祝日お休み)
要予約
9 Bishan Place, #06-04
Junction 8 Shopping Centre
(ビジャンMRT駅のオフィスビル)
Tel: 6356-5422, 9647-1510
Aliceまで

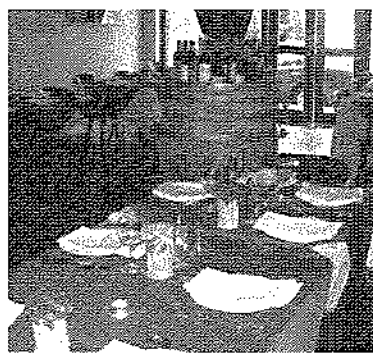
MSK
お気軽にお電話下さい
日本語ソフトの購入
家でもオフィスでも使えるPCの購入
デジタルカメラ・PDAの購入
ホームページの制作
オフィスネットワークシステムの構築
疑問・トラブルの解決
「おまかせ下さい」
コンピューターのことなら
マイクロサミット
MICRO SUMMIT SINGAPORE PTE LTD.
Blk 13 Braddell Tech #03-02 Toa Payoh Lorong 8 Singapore S19261
TEL: 6252-2677 FAX: 6252-2678 (久保・佐々木まで)
E-Mail: sales@msk.com.sg URL: www.msk.com.sg

GEOS Language Centre Singapore
英会話 ジオス
TOEIC 3月クラス受付中!
Spring キャンペーン実施中!!
① 入学金OFF ② 毎日クラスは更に特典あり
コース
・日常英会話コース
・ビジネス英会話コース
・短期集中コース
・ビジネスマンクラス
・TOEICクラス
・受験クラス
・中学生/高校生クラス
・初心者クラス 他
TOEIC 試験実施校
Student PASS 資格校(文部省認定校)
Orchard Tower 14F
GEOS Language Centre Singapore
お気軽に日本語で Ms.池田までお問い合わせ下さい。
(受付: 月~土) 10:00~20:00
日本国内400校・海外35校のネットワーク
ジオス シンガポール校
400 Orchard Road #14-07 Orchard Towers (ヒルトンホテル向)
URL: www.geosing.com.sg
TEL: 6734-7556

La Smorfia
ル・スモルフィア

●セットランチ:あり。30ドル〜
住所:36 Purvis St. #01-03
電話:6338-4322(要予約)
時間:11:30~14:00(月~土)、
18:30~22:30(月~日)
休み:無休

お馴染みのイタリアンレストラン。味、ホリユーム、値段のパランスもバッチリで、常連客が多いのもうなすける。パスタやメインディッシュの美味しさはもちろんだが、ティラミスの美味しさは特筆もので、ティラミス目当てのお客様もいるほど。最近はじめたばかりのセットランチは、スターター、パスタ、デザート、コーヒーまたは紅茶がついて25ドルとお得なお値段だ。また、予算に応じて、オードブル、セットランチも可能。味にうるさいお客様への接待にも安心して利用できる。



MA MAISON
マ・メゾン

●セットランチ:あり。12.90ドル〜
住所:200 Victoria Street #02-51
Bugis Junction
電話:6338-4819
時間:月~金11:30~15:00、
18:00~23:00、土日祝11:30~23:00
休み:無休

お馴染み、昔懐かしいハンバーグやメンチカツ、オムライスなど日本の洋食が食べられる同店だが、何と云っても、毎日4種類あるセットランチがお得でお勧め。例えば、Aランチの「洋食屋さんの日替わりランチ」12.90ドルは、サラダからはじまり、メンチカツ、オムライス、ポークのジンジャーソースなどのメインに副菜がついて、ライスまたはパン、コーヒーもしくはデザートつき。味、ホリユーム、値段すべてに大満足。もちろんランチだけでなく、夜のロマンチックな雰囲気もおススメ。



重慶飯店
JUKEIHANTEN

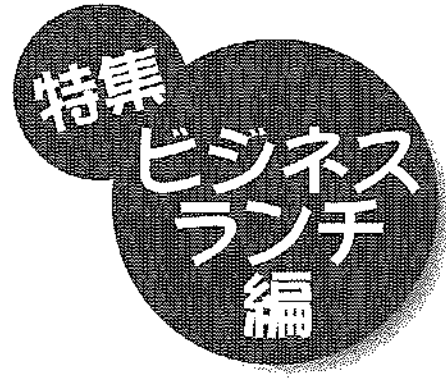
●セットランチ:あり(2名以上から)。
住所:Level 2, Amara Hotel 165
Tanjong Pagar Road
電話:6337-9920
時間:11:00~14:30、18:30~22:30
休み:日祝

アマラホテルにある、日本の料亭のような雰囲気の高級中華料理レストラン。個室は5部屋(6名以上)、テーブル7卓の、こじんまりとした店内の落ち着いた雰囲気は、お客様のプライベートを大事にしてくれる。また、スタッフのホスピタリティ面でも満足できるので、接待、商談用の会食に向いている。ランチタイムは、1人あたり、6品45ドルのコース、フカヒレ料理を含む7品78ドルのランチコースがあり、2人以上からオーダー可能。ワインバーのコーナーもあるので夜の接待にももちろん◎。



今度のランチ・ミーティングはどこにしようかな!? ご主人だけではもったいない ビジネス・ランチ特集

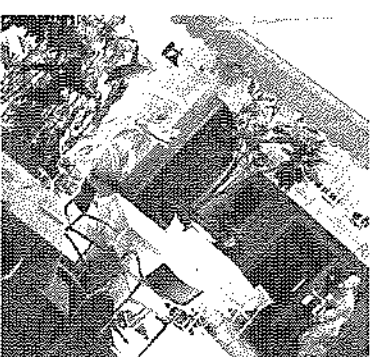
ランチを兼ねたビジネスのミーティングや、奥様同士の会合に、お馴染み人気レストランのセットランチはいかが? 数人なら日本食やイタリアン、大人数ならやっぱり中華料理がいいですね。セットランチのメニューを中心に、編集部がお勧めするレストランのランチの中身をご紹介します。



Senso
センソ

●セットランチ:あり。
住所:21 Cull St. #01-01
電話:6224-3534
時間:月~金12:00~15:00、
18:30~22:30(土曜は夜のみ営業)
休み:日祝

オープン以来、「シンガポールでNO.1のイタリアン」といった「センソ」と根強いセンソファンを離さない同店は、確かに、食通の期待も裏切らない味を提供してくれる。シヨップハウスの構造がもっとも美しく引き立つデザインに仕上がった外観や内装は、ちょっと敷居が高そうだが、セットランチは28ドルと秘密にしておきたいほどのお得感あり。通常のレストランでは、セットランチはチヨイスなしのお決まりが多い中、ここでは、前菜、メイン、デザート、それぞれメニューの中から、好きなものを自由に選ぶことができ



Shev Shev
シェブ・シェブ

●セットランチ:あり。25ドル〜。
住所:66 Tanjong Pagar Road
電話:6224-0881
時間:月~金12:00~14:30、
月~土18:30~22:30
休み:日祝

アジアの食材を使ったヨーロッパ料理を出してくれる。まさに「シンガポールらしいレストラン」として、昨年のオープン以来、好評を得ている。アジアの素材とフレンチをうまく融合させて、味付けはあっさり目ですが日本人にも親しみやすいのが特徴。日本をはじめ海外から来たお客様や、中華は飽きたというお客様をお連れするのにもお勧め。セットランチはスターター、メイン、デザートがついて25ドルから。内装はウッド調と白でシンプルにまとめられ、カジュアルな雰囲気なので、ヨーロッパ料理といってもかしこまらずにのぞめる。



2002年教育問題

2002年入試合格実績 (シンガポール校のみ)

◆中学入試
江戸川学園取手(2名) 大妻 開成(2名) 学習院(2名)
学習院女子 常総学院(特待) 巣鴨 聖光学院 世田谷学園
桐蔭学園 ラ・サール 立教池袋(2名) 立教女学院 早稲田
早稲田実業 東京学芸大付竹早 お茶の水女子大付

◆高校入試
芝浦工業大付 駿台甲府 聖徳大附聖徳 同志社国際
早稲田渋谷シンガポール 早稲田本庄 早稲田実業

春期講習会(3/17~4/14)申込受付中!

教科学習の3割削減による学力低下への不安の解消は
実績の早稲田アカデミーにお任せ下さい。
お申込、お問い合わせは、TEL・FAX・E-mailにて

早稲田アカデミー
545 ORCHARD ROAD #15-01 FAR EAST SHOPPING CENTRE
TEL:6734-1969/6734-1455 FAX:6235-9361
E-mail: wase_aca@pacific.net.sg

Eton House
INTERNATIONAL SCHOOL & COLLEGE

国際人への第一歩

少人数のクラス編成できめ細かな指導
有資格、経験豊富な日本人教師が常勤しています。

小学校過程では、学力だけでなく、個性を大切に
含む特別カリキュラムを採用しています。

イートンハウス
インターナショナル プレスクール・小学校

イーストコースト	セントラル	プキティマ	
51 Broadrick Road Singapore 439501 Tel: 6346-6922 Fax: 6346-6522	7 Seraya Lane Singapore 437275 Tel: 6440-5100 Fax: 6440-4085	39 Newton Road Singapore 307966 Tel: 6352-3322 Fax: 6356-7822	1 Vanda Road Singapore 287771 Tel: 6468-7880 Fax: 6468-7881

有資格者、有経験日本人教師常勤。スクールバスもあります。
どうぞ日本語でお問い合わせください。
Website: http://www.etonhouse.com.sg

ジュニア サッカー センター・リーグ

ファンディ・アーマッド(Sリーグ元 スーパープレーヤー) が
後援するジュニアサッカーセンター・リーグが
未来のサッカー少年少女を募集しています。
今、世界中で人気のサッカーを
プロの専門コーチが指導します。

“サッカーを始めるのに
早すぎることはない”

- 年齢がグループ編成
- 7歳以下の男女児
10歳以下の男女児
- コーチング・プログラム
- 資格を持ったプロ選手またはコーチ
- レッスン日
- 平日、週末クラスがあります。
- リーグとは?
- リーグでは同年代の子どものチームとゲーム。
専門審判員又はコーチがつかまます。

無料トライアルレッスンの平均も受け付け中。どうぞお気軽にお問い合わせ下さい。
日本語でのお問い合わせは FAX: 6346-6522まで、日本人スタッフがお応答します。

Junior Soccer Centre & League
51 Broadrick Road Singapore 439501 Tel: 6348-5780 / 6346-6922
Email: kickoff@jssoccerleague.com Website: www.jssoccerleague.com
General Manager: John Faulkner

宝石
装飾品

フュー・エンズ
HUEN'S
SINCE 1988 IN SINGAPORE

自分にさほうび

~香港工場からの直送だからお求めやすい価格です~

Far East Plaza
2F(メトロデパートの上)

営業時間 10:00~21:00 (年中無休)

HUEN'S JEWELLERY & ARTS
14 Scotts Road, #02-78/80
Far East Plaza

淡水真珠のネックレス
\$410以上お買い上げのお客様に

Tel: 6738-1546

とんしゃぶ大隈

TONSHABU COSUMI

●セットランチ:あり。12ドル~
住所:5 Koek Road #03-24/28
Cuppage Plaza
電話:6235-6178
時間:11:30~14:30,18:30~22:30
休み:無休

シンガポール初のとんしゃぶ専門店。豚肉はピタミンBが豊富で、夏バテにも有効とされる食品のひとつ。考えて見れば、常夏のシンガポールは豚肉をあつさりしゃぶしゃぶで食すのにピッタリ。とんしゃぶはランチタイム18ドル。ロース、肩ロース、バラをバランスよく盛り合わせた「おとししゃぶ」15ドルがお得。ちなみに夜は19ドル。このセットランチには、野菜、ご飯、味噌汁、香りの物、デザートがついて満足。満足(夜はご飯がうどんに、香りの物、デザートが小鉢に替わる)しゃぶしゃぶの他、豚肉を使用した定食類は12ドルから。また、「たししゃぶ」も好評。

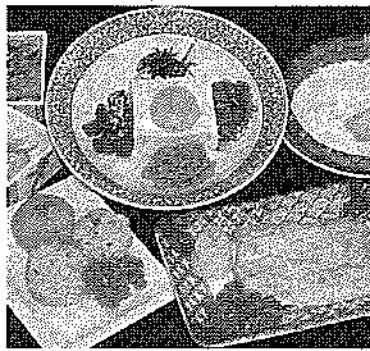


しまレストラン

SHIMA RESTAURANT

●セットランチ:あり。18ドル~。
住所:Good Wood Park hotel 22
Scotts Road
電話:6734-6281
時間:12:00~14:30, 18:30~22:30
休み:無休

グッドウッドパークホテル内の同店は、大豆と水にこだわった手作り豆腐ゆば、おからの各種豆腐のメニューが人気を呼んでいる。セットランチのメニューは多数あるが、ぜひ一度トライしてみたいのが豆腐ミニ焼石35ドル。最近、奥様同士の集まりでも密かに人気を集めている。前菜からはじまる美しく美味しなお豆腐料理の数々、そしてコシお豆腐料理の数々、つつい全部食べてしまい、体重計が恐ろしい。しかし、豆腐はヘルシーしかも美容食だから安心! 健康に気を使う男性にもお勧めだ。



南蛮亭

NANBANTEI

●セットランチ:あり。12.50ドル~
住所:14 Scotts Road #05-132
Far East plaza
電話:6733-5666
時間:12:00~14:15, 18:00~22:15
休み:無休

シンガポールで創業18年! 備長炭使用の串焼き店として、お父さんたちには馴染みの南蛮亭。ランチはカレーうどん、セット15ドル、和定食16ドルなど、日本のメニューが盛りだくさん。でも、やっぱり一番人気のランチメニューは、3種類のやきとりが入った南蛮亭セット14ドル。お店の自慢のやきとりがアツアツのご飯に乗ったお重、そしてお味噌汁、焼き餃子、フルーツなどがセットになっていて食べ応えバツグンだ。お友達同士や同僚と気軽に会食するのに最適。



Teo House

ティーハウス

●セットランチ:特になし
住所:51 Telok Ayer St. Level 3 China
Square Centre
電話:6533-0660
時間:11:30~15:30, 18:00~22:30
休み:無休

チャイナスクエアのフードコート3階にある飲茶レストランで、昼も夜も美味しい飲茶がカジュアルに楽しめる。飲茶は1品3~4個入りで2ドル、3ドルと安いのも嬉しい。飲茶の他、フィッシュヘッドビーフン、ホッケンミーなどのお馴染みメニューも豊富。日本からの気心知れた友人たちとの食事にオススメ。古き良きノスタルジックチャイナタウンの食堂をイメージした内装は、観光客にも新鮮に映るはず。また、アーリーバードスペース、また、デイスカウト。



菁ちゃん

AO CHAN

●セットランチ:あり。15.80ドル~
住所:100 Orchard Road #02-22/26
Hotel Meridien & Shopping Centre
電話:6735-6457
時間:月~金12:00~14:30,
18:00~22:30, 土日祝15:00~22:30

シンガポールで焼肉専門店といえはココ!と言われる、お馴染みの焼肉自慢のお店。上質のUSビーフが自慢。焼肉上セット15.80ドルは、上カルビ、貝柱、イカ、エビ、焼き野菜、白菜キムチ、ライス、ワカメスープ、フルーツ付きとボリューム満点で、さらにライスおかわり自由。また、上カルビ、上塩タン、野菜サラダ、キウイフルーツ、ピピンパ、レモン、フルーツ、コーヒ、フルーツ、アイス、デザート、焼肉セット25.80ドルは、同じくライスおかわり自由で大食漢の男性グループ向き。



うお南国

UOKUNI NANTEN

●セットランチ:あり。
住所:16 Raffles Quay #B1-16
Hong Leong Bldg.
電話:6221-7781/7782
時間:11:00~14:30, 18:00~22:00
休み:土曜の夜、日祝

ビジネスマンの皆様なら、ご存知、ホンリヨンビルのお南国天のお得なランチ。日替わりセットランチは13ドルで毎日2種類、いずれも品数も多く満足。また、定番の鯖塩焼き定食は15ドル。社長がご飯の炊き方にこだわっているため、ご飯が常連客に大好評(お替わり自由)。また、ラーメン類も好評で、多くの殿方には、夜、お酒を飲んだ仕上げに召し上がっている。もちろんお昼にも召し上がる。もちろん、セットランチにこだわらず、トライしてみたいかが? キムチラーメン、味噌ラーメン、チャーシューメン、味噌ラーメン、チャーシューメン8ドルとなっている。量の個室も無料なので、会合にも気軽に利用できる。



シンガポールでも学研教室

100人のお子さまに
100の学習ステップ
みんなやればできるんだ!!

- わかる楽しさを通じて、無理なく学習の習慣が身につきます
- 習熟度にあわせた学習によって、できる喜びが体験できます
- ユニークな学習方法
学力の基礎である国語と算数を並行して学習します

お問い合わせと資料のご請求は
学研タングリン教室 (タングリンショッピングセンター11F)
電話: 6734-4747 FAX: 6235-2761 (Ms. 日比谷 でお気軽にご連絡)
19 Tanglin Road # 11-05 Tanglin Shopping Centre Singapore 247909
http://www.gakken.co.jp/kyoushitsu/ (資料のサンプルが入っています)

カイロプラクティックケアPTE LTD.

ドクター ロバート・ワサーマン

カイロプラクティック医師免許 (アメリカ)
カイロプラクティック スポーツ医師資格

20年以上の経験と実績があります
頭痛・腰痛・ぎっくり腰・神経痛・首、肩、背中中の緊張
関節、膝などの痛み・テニス肘、ゴルフ肩、肘などスポーツによる障害など

19 Tanglin Road, #04-19 Tanglin Shopping Centre, (S)247909
Tel: 6738-9142 Fax: 6735-1873

American Teacher による

小学生のためのイングリッシュワークショップ

早稲田大学シンガポール校の現職教師が、少人数制のクラスで英会話能力を高めます。

日時: 3/19~21, 3/26~28, 4/2~4, 4/9~11
① AM10:00~12:30 ② 13:30~15:00
場所: Robertson Walk #02-08 (UE Square 向かい)
料金: \$185 (3日間) + \$15 (入会金)

お問い合わせはお気軽に
Tel: 9007-9412 Fax: 6738-1164
Mr J. C.'s FUN Workshops!

STUDY ENGLISH!

Berlitz

ガレージアドベンチャープログラム

12週間コース(英語)
週2回 月曜日 10:00~11:30 am
水曜日 10:00~11:30 am

8週間コース(英語・その他)
週1回 火曜日 7:00~9:10 pm
土曜日 9:15~11:30 am

8週間コースは他言語もご用意
マンダリン・フランス語・ドイツ語・スペイン語等...

http://www.berlitz.com

ガレージアドベンチャーで
セガミの仲間と一緒に英語を話そうよ!

セガミイングリッシュ(子供コース)

4・5歳コース(4:15~5:25) 6・7歳コース(4:15~5:25)
8・9歳コース(5:00~6:10) 10~12歳コース(5:00~6:10)
1回 1時間10分(30分プレイタイム+40分レッスン)

まずは、無料体験レッスンをお受け下さい(要予約)。日本語でのお問い合わせはMSJまで。
ベルリッツラングエージセンター
801 Orchard Road #05-03/04 Wheelock Place Singapore 238880
Tel:6733-7472 Fax:6733-7805
The Garage @ Vantage(チャイルドエデュケーションセンター)同ビル内2階(1)託児サービスも有ります。

2002年
教育改革

授業時間の大幅減少に備えよう

~新学習指導要領で削減された内容もフォローします~

補習・定期テスト対策から一流高校、大学まで!

この4月から学習指導要領が大幅に改定され、授業時間・内容共に大幅に削減されます。enaでは懸念される「子供の学力低下」を防ぐため、可能な限り新学習指導要領で削減された内容もフォローし、子供の学力維持に努めています。

ena 3 PANDAN VALLEY #02-312A SINGAPORE 597627
TEL:6469-1204 FAX:6469-5468
E-mail: ena.s@pacific.net.sg

日本私塾最大級の教育ネットワーク 【海外13校舎 国内64校舎】

定期的なエアコンメンテで
お部屋はいくも軽井沢??

シンガポールでは
エアコンが年中フル稼働。

カビやダニから
ご家族の健康を守ります。

98264234 (無料サービス)
軽井沢メンテナンスアンドクリーニングサービス

レストラン慶

RESUTRAURANT KEI

●セットランチ:あり。28ドル〜。
住所:76 Robertson Quay #01-10
(Gallery Evason Hotel)
電話:6738-1551
時間:12:00~14:30, 18:00~22:00
休み:日曜

洒落た雰囲気の中で、和食と西洋料理を楽しむ大人のためのレストランとして注目される高級レストランのひとつ。接待やビジネスランチはもちろん、お誕生日などのお祝いなど、ちょっとしたセレモニーや奥様の会の会合にも安心して利用できる。ランチの予算は28ドルからだが、お勤めは慶ランチ45ドル。気になる中は、前菜とグラスワイン、刺身、ミニ茶碗蒸、牛ヒレと米茄子のたれ焼、しらすとろろ御飯はまぐりの味噌汁、デザートとポリリウム的にも大満足。



Restaurant J and Bar

レストランジェイ&バー

●セットランチ:あり。25ドル
電話:6421-6232
住所:M Hotel 9F 81 Anson Road
時間:12:30~15:00, 18:30~22:30
休み:無休

昨年の11月19日、Mホテル(旧第一ホテル)にオープンしたばかりの日本食レストラン。炉端焼きカウチ席を囲むように広がるコンロが備え付けられ、焼きやしゃぶしゃぶ(48ドル)が楽しめる。その他に鉄板焼きコーナーや寿司カウンターなどもある。シエントンウェイに隣接していることもあり、仕事帰りのビジネスランチに人気。セットランチのメニューは25~32ドル、いずれもポリリウム満点。例えば、菊弁当は、天ぷら盛り合わせ、さば塩焼き、豆腐の博多煮がついて25ドル。

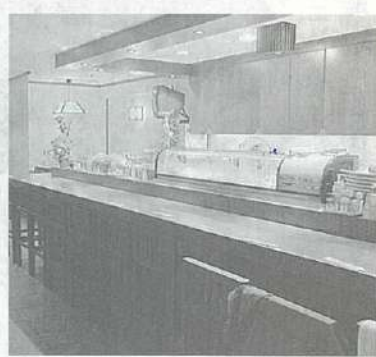


寿

kotobuki

●セットランチ:あり。
住所:177 River Valley Road
#04-02/03 Liang Court
電話:6883-0525
時間:土~日12:00~14:30,
18:00~23:00(ラストオーダー22:30),
日祝12:00~22:30(ラストオーダー22:00)
休み:無休

寿レストランのリヤンコート店のセットランチは、一律13ドルで日本の定食屋さんのランチが食せる。内容はカツ丼ときつね蕎麦、ミニ海老揚丼、カルピ井と野菜サラダ、の4種類。麺類とご飯物の組み合わせは、いかにも日本的で懐かしい。日本の雑誌やマンガが充実しているのも、ビジネスマンお一人での来店客も多いが、個室もある。カジュアルなビジネスランチにも利用できる。また場所柄、奥様同士の大会でのお買物や幼稚園やネイルサロンのご利用のついでにランチにも便利だ。



春ダイニング&バー

HARU DINNING BAR

●セットランチ:あり。18ドル〜
住所:#01-07 One Fullerton, 1
Fullerton Road
電話:6536-3680
時間:12:00~15:00, 18:00~24:00
休み:日曜

人気のフラトンに、昨年8月に登場した高級日本酒バー&ダイニングで、一度は行ってみたい日本レストランのひとつ。シエントンウェイという土地柄や、湾に面したロケーションの良さから、ビジネスの接待やデートなどによく使われるが、ランチタイムは、お得な値段設定になってからと、お勤めランチ18ドルから見逃さないで! お勤めは春ランチ35ドル。日本酒がジュースのウエルカムドリンクにはじまり、2つのスペシャル料理、寿司デザート、そしてコーヒーまたは紅茶とゴージャス。



富士屋レストラン

FUJIYA RESUTRAURANT

●セットランチ:あり。9.5ドル〜
住所:154-B Market Street
(Multi Storey Car Parking Bldg.)
電話:6224-4288
時間:11:00~14:00, 18:00~22:00
休み:土曜の屋、日・祝

シエントンウェイのビジネスマンとは、古くお付き合いの同レストラン。日替わりセットランチは焼き魚類10ドル、ビーツ豚肉生姜焼き9.50ドルなどメニューは多彩。特にメニューに載っていないもので、常連客に人気のメニューは、カツ野菜カレー14.6ドル。玉ねぎ、ピーマン、ニンジンなどの野菜をたっぷり入れたカレーライスで、カツがご飯の横に添えられている。栄養満点で、午後から気合が欲しいときにオーダーしたいメニューだ。定食のご飯は食べ放題。また、ランチタイムに限って、生ビールマダが3ドルぼっきり!



牡丹

BOTAN

●セットランチ:あり。15ドル〜
住所:36/37 Pekin St #01-01
Far East Square
電話:6536-4404
時間:11:30~14:30, 18:00~22:00
休み:無休

ランチメニューが豊富で、お弁当も全6種類で予算は15~25ドル。牡丹弁当20ドルはさしみ、前菜、焼き物、揚げ物、ご飯、味噌汁までついてお得感あり。また、オーナーが九州出身ということもあり、ラーメン類もオススメ。長浜ラーメンや、長崎皿うどんも好評だが、編集部イチオシは、長崎ちゃんぽん! 量がたっぷり、男性でも食べきれない人がいるくらい。これで10ドルは安い。もちろん味も◎。ぜひ一度はトライしたい。野菜中心で栄養バランスも満点。最大25名まで収容できる個室もある。



BISHIYA 2002年 S\$40 フロモーション
Nail Care Services
#03-37 Liang Court Shopping Centre
Tel: 6334-1148

スパ・ペディキュア
S\$35
をお試し頂いた方に
さらに
●シェイビング
●キューティクルトリミング
●角質取り
●マッサージ
●マニキュアのつや出し 付き
ご予約はお早めに!

世界とともだち INTERNATIONAL PRE-SCHOOL (幼稚園) でのびのび豊かに国際教育
United Educare Centre Pte Ltd
●18カ月から6歳までの乳幼児対象。いつでも入園できます。
●知育・体育からアート教育まで、幅広い楽しいカリキュラムで、お子様の個性を育てます。
●全日または半日コース。無料体験コースもあります。
●送迎バスあり。
詳しくは Ms Kim Teo までお問い合わせください。
TEL: 6467-9877 35 Lotus Avenue, Singapore 277618

Massage Authentic マッサージオーセンティック
◆本格的タイ式ボディマッサージ
30分 S\$35 / 90分 S\$75
体も気分もスッキリ、爽やか
女性の方も安心してご来店ください
252-A South Bridge Rd.
TEL: 6324-5515 営業時間 11:00am~21:00pm

Serendipity the nail spa
Hand care from nail art to your dream.
ゆったりとしたくつろぎのサロン。
Holland Village Coffee Bean & Tea Leaf の2階
日本人経営です。ご予約は日本語で。
営業時間 10:00~19:00 Japanese Tel: 6468-2035 10A Lorong Mambong, Holland Village

ティンデールランゲージセンター
春休みデイキャンプ \$320 + 送迎費 / 5日間
3月18日~22日/4月8日~12日 ネイティブ講師と共に英語でクラフトやゲーム、簡単クッキングなどを楽しんで下さい。
1歳からのキッズ英会話 週1回 \$130 / 月
お母様と一緒にネイティブ教師から英語の音に親しみ、除々に物の名前や簡単な会話を習得していきます。
主婦の英会話 週1回 \$160 / 月、週2回 \$250 / 月
講師はネイティブ又は日本人、レベルも初級から上級をご用意しています。月~金 9:30~11:30 の1回2時間のレッスンを自由に組み合わせて受講できます。ご自分に合ったクラスを無料体験で探してみてください。
ビジネスマン英会話/TOEIC 週1~3回 \$200 / 月
ビジネスマンを対象とした8人までのグループレッスンです。日常会話に必要な表現から政治経済などのトピックに及んだ英会話までを学ぶことができます。
中国語会話 グループ・プライベートレッスン
中国放送大学出身の講師が日本語で基礎からお教え致します。グループレッスンもあります。
カルチャーコース
●日本人のためのヨガ
●トールペイント
●パーチメントクラフト
●アートクレールシルバー
●ビーズクラフト
●ジュエリーメーカー
●趣味の紅茶教室
●ハーダンガー
●アロマセラピーとエアマネジメント
TYNDALE EDUCATION GROUP
Tyndale Education Consultants Pte Ltd • Tyndale Language Centre Pte Ltd
Tyndale Electronics School • International Education Services Pte Ltd
33 Middle Road, #02-01 P.H. Bldg, Singapore 188942
最寄MRT駅はブギス又はシティホール(徒歩7~8分)
TEL: 6334-1872 (日本語どうぞ) FAX: 6336-8658
E-mail: tyndale@singnet.com.sg http://www.tyndale.com.sg

ハンカチないが、傘はある

まず、クイズその1。シンガポールの女性のハンドバッグの中に共通して入っているもの3つ、それはなにと、なにと、なにと？ サイフは除いて考えてください。シンガポールの女性にいつも使っているハンドバッグの中を覗かせてもらい、その結果をまとめた調査レポートがあります。ある平日の夕方、会社や学校から帰る途中の若い女性が対象です。その結果、三種の神器の第一は携帯電話でした。このくらいはだれでも想像がつくでしょう。日本の女性でも結果はおなじだろうと思います。つぎがシンガポールらしい、ペットボトルです。自宅の水道から水を入れて小型のボトルを持ち歩いています。三つめは、折りたたみ傘です。これをお手元にお持ちしたら、感慨深げに言いました。「20年前、ある日系デパートがシンガポールの女性に傘を売るキャンペーンをしたが、思うように売れなかった。おそらく、当時は道路事情も悪く雨は跳ね返り降れば土砂降りのスコールで、傘の実用性はなかったのではないか。時代は変わった」と。しかし、その方には調査を行ったのは乾季でその傘は雨晴兼用だった、ということをお忘れしていました。過去7、8年くらい在星している方はお気づきと思いますが、シンガポールの気象環境は変化し、雨季乾季の明確な差がなくなっています。乾季でも雨のつづくことがめずらしくないし、雨季は雨季で日本の梅雨みたいにぐずぐずと半日くらい降りやまない日もよくあります。こうなると傘が役に立つというわけですね。雨晴兼用の理由は簡単。シンガポールの若い女性が日焼けを嫌いな、直射日光から肌を守ることに気がつかうようになったからです。こんなふうにして、気象条件と人の生活意識の変化がマーケットをつくったのです。携帯電話の方はいつ頃から、ハンドバッグの中には入ってきたのだろう。ハイテク商品とローテク商品の混在です。さて、クイズその2は、少々むずかしい。日本の女性ならマストアイテムであるはずなのに、シンガポールの女性が共通してハンドバッグの中に入れてないものは、なに？ コンドームなんて言わない、ハンカチです。まさかと思う向きはまわりの人に聞いてみてください。まあ、十中八九は持ってない。そのかわり、ちいさなティッシュペーパーは持っています。なぜ、シンガポールの女性はハンカチを持ち歩かないんだろう？ 僕自身、何人かの人に聞いてみただけ納得できる答えが返ってこない。どこかのデパートで、ハンカチを使うキャンペーンをしたらどうだろう。やはり売れないだろうね。



「最近、人形作りを始める男性が増えていっているんですよ。しかも、熟年の男性が」



どっぽん 細見

小橋 繁好 Shigeyoshi KOBASHI
(テレビ局エグゼクティブ・プロデューサー)
番組制作費で難しいのが出演者のギャラ。一応の目安はあるが、「交渉次第」の部分もある。四月の番組改変期に向けて、各局とも頭を痛めている。

第3回 熟年の趣味

先日、お会いした人形作りの第一人者、辻村寿三郎さんの話である。必死で働き続けたビジネスマンが定年になって、何もすることがない。地域のコミュニティデーにも加わらず、これといった趣味もない。そんな環境が背景にあるようだ。

辻村さんの展覧会には、主婦のグループが目立つ。NHKのテレビ番組「新八犬伝」で使われた頭、雅やかな源氏物語絵巻、仏像、唐人お吉などの人形が並び、「寿三郎ワールド」が広がっている。人形の制作方法を紹介した本もよく売れている。女性に混じって、細部にまでこだわり、人を惹きつける人形にみとれる男性の姿もある。一足先に人形の世界にのめり込んだ奥さんに連れられてやって来たとおぼしき男性もいる。

趣味の世界は、どうやら女性上位らしい。カメラの世界も熟年世代が増えている。こちらも、女性が優位だ。昨年まで、写真愛好者団体の役員を務めていたが、入会者はもちろん、撮影会への参加作品発表も高齢者が急増している。写真歴も浅く、中高年になって始めた人が多い。手軽に始められる趣味として写真が選ばれるのは、自動焦点カメラの開発と技術の進歩が大きなウエイトを占めていると、プロの写真家に聞いた。

視力が衰えても、レンズを撮影対象に向けてだけで、ピントがあう。その精度は年々高くなっていく。絵画と違って、そんなに絵心がなくても、それなりの「作品」は撮れる。撮影を兼ねて旅行に出かけ、体力も維持できる。まさに、「熟年の趣味」にぴったりというわけだ。



辻村寿三郎さんは以前、辻村ジュサブローと名乗っていた。いまでも「ジュサブロー」のイメージが強い。「何故、改名」を尋ねてみた。

「私は若くして人形作りを始めましたが、寿三郎では年寄りくさいので、片仮名のジュサブローにしました。もう、年寄りなのだからいいだろうと思って、世紀の変わり目に寿三郎にしました」

一九九六年に開館した東京・日本橋の「ジュサブロー館」には、熟年の来館者が絶えないという。

Essence Vale Day Spa
エッセンス・ヴァール

当店ではアロマテラピーを使って、お客さまをより生き生きと美しくするお手伝いをいたします。私どものマッサージやトリートメントは、精神を満たし心とからだのバランスを整えます。

心とからだ若返る

酸化防止フェイシャル \$85.00 (90分)
新処方美容法。自然の恵みを受けたグレープシードのエッセンスには酸化防止作用があります。ビタミンA、C、Eとともに、あなたのお肌にしっかりとつやや感を取り戻します。最後は脚部マッサージでリラックス。

オキシジャン・ヴァイタル フェイシャル \$105.00(90分)
お肌の免疫力を高めますから、過敏性の方にも大丈夫。ビタミンEを豊富に含む毎日のローションはあなたのお肌に健康な輝きをお約束します。

カモミールのかおり \$135.00(120分)
ゴーヤスなこのコースはあなたを緊張とストレスから解放します。カモミールの優しいかおりと穏やかなボディ・マッサージをご満喫ください。しっとりやわらか、つややのお肌に戻ります。仕上げのミニ・フェイシャルで、あなたは1日中輝きます。

上記他のサービスも承っております。*料金にGSTは含まれておりません。

Essence Vale Day Spa TEL:6735-8082
218 Orchard Road #02-07A Orchard Emerald (S)238851

Essence Vale Aroma Spa TEL:6831-4349
Traders Hotel Singapore Traders Fitness Centre 1A Cuscaden Road 4th Floor (S)249716

MIKASA HAIR SALON

ミカサ・ヘアサロン
400 Orchard Road #03-41 Orchard Towers (S)238875
TEL: 6887-5525 (ご予約は日本語でお気軽にどうぞ。)

ミカサは、くつろいだ雰囲気いっぱいのヘアサロン。日本語を話すフレンドリーで経験豊かなスタッフが、皆様のお越しを心よりお待ちしております。より良いサービスと確かな技術を、是非お試し下さい。

* スーパーストレートパーマ
* ヘア・SPA
* カラートリートメント

ヘアカット、シャンプー、ブロー
Female \$35 Male \$30

営業時間: 10am~7pm (月~土), 10am~5pm (日) 定休日: 火曜日

漢方医 **劉文鋒** (日本語で応対致します)

内臓器系疾患・ヒフ病・婦人病 完全予約制

No.402 Orchard Road #05-24 Delfi Orchard
Tel: 62243-123
Fax: 68733-006
HP: 9649-1986
10:00am~6:00pm 月曜休診

最寄り駅 MRT NS22 Orchard

美濃漢方 診療所 相談無料

PRE-SCHOOL WITH A DIFFERENCE

● 独自に構成された英語と日本語のバイリンガル・プログラムを提供する、シンガポールで最も進歩的なプレスクール
● きわめて優秀な教員とスタッフ
● 綿密に計画された環境
● 半日保育と終日保育のプログラム

トータル学習プログラムによるカリキュラムは)

● 豊富な経験に基づく統合されたアプローチ
● 考える力と積極性を伸ばす学習法
● 右脳と左脳の両方を積極的に刺激
● 子供の全人教育を重視をお約束します。

The Little Skool-House By-the-River
177 River Valley Road #05-01 Liang Court Singapore 179030
Tel: 6339-3488 Fax: 6336-8506

今すぐ当センターに訪問ご予約のお電話をどうぞ!



ADSL的パソコン生活

第4回 ネット・サーフィン 菅原 真理子

3月10日

今月は「パルティ」が9日に着いた。

2月号では、「じゃらん²」の「譲ります」コーナーが大盛況で4ページにもなっていた。今年はずいぶん、人の移動が多いのだろう。

「パルティ」のポスティング会社は、郵便局に同時に持ち込むのだが、この狭いシンガポールで、地域によって着信日が大きくずれる。おかげで電話をしても「もう売れてしまいました」ということがあり、不公平のような気がする。WEB版の「じゃらん²」ができないものだろうか？

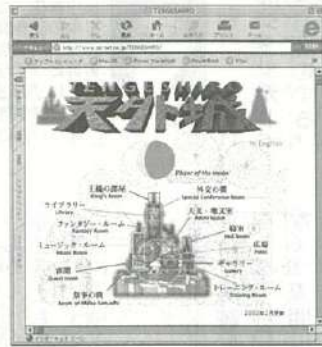
このような記事こそ、インターネットにふさわしいと思うのだが……。

3月30日

ADSLはネット・サーフィンに最適だ。我が家につなぎ放題のADSLがきてから、それまであわただしく読み飛ばしていたサイトをじっくり見るようになった。

「天外城」もそのひとつ。

http://www.so-net.ne.jp/TENGESHIRO/ 主宰者は天外何朗氏、本名は土井利忠さん。ソニーの上席常務でCDやロボット犬「アイボ」の生みの親だ。



童話『大きな森のおばあちゃん』（明窓出版）を出版した。干ばつに見舞われたアフリカのサバンナで、ゾウの群れが食料を求めてわずかに緑が残る森まで長い旅をする。草をお腹いっぱい食べたゾウは、年寄りから群れを離れて死んでいく。すると何年もたって降った大雨で、ゾウの死体から草木が芽をふき、前より大きな森が育つ。

自然の生命が循環する物語だ。ゾウが増えすぎると緑を食べつくし、環境破壊をまねくと心配する人間は間引きを考えるが、自然にまかせた方がうまくいく。

この人は、「マハーサーマーディ研究会」を主宰している。「マハー」とはサンスクリット語で、摩訶般若（まかはんにゃ）の摩訶で、偉大なという意味であり、「サーマーディ」は三昧（さんまい）。

ヨガの達人が、自分の死期を予告し、安息のうちに死を迎える姿に感動し、理想的な死に方を研究し始めたヘンな人だ。理想的な死に方を追求すれば、理想的な生き方につながるという。

その結果、デビット・ボームが提唱した「ホログラフィー（注）宇宙モデル」の「明在系」が「この世」で、「暗在系」が「あの世」だと説明する。「あの世」は死んでから行くところではなく、「この世」の時間と空間が折りたたまれていて、「この世」からも自由に取捨することができるといふ。

私たちに見える宇宙の他にあらゆる物がたたみ込まれた「もう一つの宇宙」、つまり「あの世」が存在している。ユングが提唱した「集団的無意識」も「あの世」のことだそう。

「私」と「あなた」が溶け合い、すべての人や物質が渾然一体となつてたたみ込まれている「あの世」。そこではすべての人の考えや想念もひとつとなつて空間や時間もたたみ込まれている。

今月号の「冒険小僧」も同じことを言っている。

（注）ホログラフィー：レーザーを使用し、撮影した立体写真。レーザーを当てると実際にはないものがあるように見える。

A kyu gourmet



Restaurant EFEM

食のメッカ、マックスウェル・フーデスターに隣接したフードアレイのことは、B級グルメならもうご存知だろう。主に、中国料理系のレストランがほとんどであったが、トルコ料理&地中海料理のレストランが誕生した！ オナーは元々シンガポールの駐在員サラリーマンだったトルコ人、フェシ氏。食好きの彼は趣味が高じて、レストラン経営に踏み切った。シェフもトルコ人だ。



Restaurant EFEM
No.4 Murray Street Murray Terrace
電話：6220-8385
時間：月～金11:00～22:00
土・日15:00～23:00
祝日休

ランチタイムとディナータイムではメニューが若干異なる。ランチタイムは、ゴハンやパンが付いたメニューがメインで、6～8ドル程度の予算。夜は20～30ドルくらい。珍しいトルコ・ワイン（1本30ドル）もあるので、ぜひトライしてはいいか。

B kyu gourmet



Da Jiang Nan Sea food Restaurant



Da Jiang Nan Sea food Restaurant
47 Craig Road
時間：11:30～14:00、16:00～翌1:00
電話：6225-2553
日祝休

かた焼きそばを3ドルで食す、これはシンガポールのホーカーズ・センターシステムならではの嬉しい特徴！ダクステン・ホテル真向かいにあるこの店、昼となく、夜となく地元ビジネスマンやシンガポール人で賑わっている大人気のホーカーズだ。全体的に味のレベルは高いが、ぜひトライしたいのが、大人気の名物クリスピー・ヌードル（かた焼きそば）。えびや野菜入りで、日本人好みのあっさり味。これで3ドルは安い！

麺はちよつと細めのカリカリで、あんかけソースとの相性もグー。ほりほり歯ごたえを楽しむのもよし、ソースで程よく柔らかくして食べるのもよし。編集部おススメの食べ方は、はじめの3分の1は歯ごたえを楽しむ、次の3分の1は歯

ソースで辛めに柔らかくしそのま味わう。さらに、残りにグリーン・チリの辛さと酸味をプラスすることで、一皿で三度美味しい（どこかで聞いたようなフレーズ？）。この他、麺だけでも6種類、ご飯もの、スープなどすべて1品が3～10ドルという、とにかく安く美味しく良心的な店なのだ。かた焼きそばは、必ずオーダーとしても、夜、大人数で行つて、いろいろオーダーするのもいい。ランチタイムは大混雑するので、覚悟が必要。夜は、深夜1時までやっているの、残業後の夜食にも利用できる（そんなに働いてどうする！）。

A級
B級
グルメ日記

第64回

ますます好調のこのコーナーは、食い意地の張ったパルティ編集部が贈る、独断かつ偏見的なグルメ情報である。グルメな皆さんのお役に立てれば幸いです。

●A級の基準●
▼落ちていて食事ができ、デートにも使えるしゃれな店。でも料金はリーズナブルであること。

●B級の基準●
▼安くてうまい店。ほかでは味わえない自慢の一品で評判の「通」の店など。

NTT Communications

NTTで快適高速通信!!

\$90/月 (+GST)
別途、\$55入会金が必要です。

つなぎ放題ADSL回線でインターネット
(高速・大容量)

- 無料です モデムはお貸しします
- 簡単です 現在お使いの電話回線を利用します
- 経済的です 時間を気にせず利用できる定額料金
- 安心です 日本人スタッフによる接続設定サービス
- 快適です 一般回線に比べて約10倍の高速で動画も楽々
- 始まります 会員限定オリジナルコンテンツまでもなく開始
- 楽しめます 電話やFAXと同時にメールやインターネット

* インターネット機能以外の回線のご利用（電話・FAX）には通常通話料金が必要です。

NTT Singapore Pte. Ltd.
20 Cecil Street #11-03/06 Singapore Exchange, Singapore 049705
TEL: 6240-2350

日本まで
1分間
たった **38セント**
(24時間同一料金)

どんどん安くなる国際電話料金。
シンガポールからの国際電話は
DSIテレコムにお任せください。

● 24時間同一料金
● インターネット電話ではありません
● 高品質な音声
● 携帯電話からも同一料金
● 利用法は簡単
1551+ 国番号+
エリア番号+ 電話番号

	DSI	Singtel	StarHub	M1
日本	0.38	0.90	0.86	0.85
香港	0.29	0.70	0.66	0.65
台湾	0.45	1.40	1.19	1.15
韓国	0.45	1.25	0.90	0.90
タイ	0.49	1.15	0.95	0.95

DSI Telecom Singapore Pte Ltd
お申込み・お問い合わせは
Tel: 6324-2522 (日本語)

150 Cecil Street, #10-02, Singapore 069543
E-mail: sales@dsi.com.sg http://www.ostium.ne.jp

呼び寄せ便特集

東京・大阪 発

\$710より

※ 2ヶ月間有効 ※ 国内線割引有り

家族旅行 特集

ハワイ

バリ島、ブーケット島、ランカウイ島、
サムイ島、モルディブ、モーリシャス、
パース、ケアンズ、ゴールドコースト 等

産経旅行 SIN

TEL: 6222-6600
FAX: 6224-1400
E-MAIL: sankeisg@singnet.com.sg
HOME PAGE: http://web.singnet.com.sg/~sankeisg/
東京: 03-3562-4001
大阪: 06-6222-6091

ずっと世界を旅していたい ぼっけんごろう

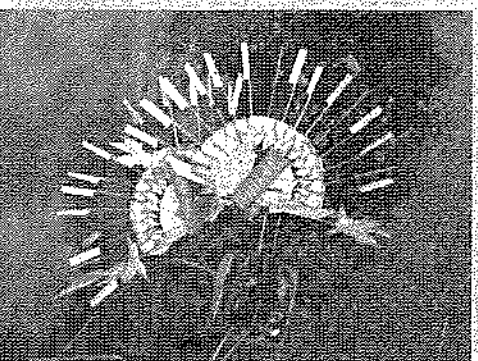
第3回 迷想のバリ (その3)

プロフィール:
田中雅佳 (たなか ゆうか) 1967年オーストリア生まれ。現在は台湾在住の「人間観察系旅行作家」。50カ国を旅し、5カ国に住んだ経験がある。著書に『ずっとアジアを旅していたい』(ベネッセ・コーポレーション)、共著に『おどろきももの本 台湾日記』(毎日新聞社)、『アジア大バザール』(講談社文庫)など。『婦人公論』では海外女性通信の台湾を担当中。[ぼっけんごろう (http://plaza2.mbn.or.jp/~youka)] を運営。

浜辺へは毎日、お供えモノを置きに行く。
「バリの人の瞳をじっと見てはイケナイ。魔法をかけられるから」と注意されるこの島では、恋仇を黒魔術で呪い殺そう(一)とするなんていうのも、よく聞く話だ。
だが一方では、白魔術でその呪いを解こうとするわけで、マインスにはプラス、ポジティブにはネガティブ……延々と繰り返しては、埒があかないように思える。
しかし、バリの人達の概念では、善と悪はまるで布地の表と裏のように合わさって一つの世界を作っており、悪は悪でも必要悪らしい。

悪など存在しない天国のような場所に住続けたら、ツライ想いをしない代わりに精神的な成長もなく、人間はアホのままだからということなんだそうだ。
「ああ、そうか。生きていることは死んでいることと同じなんだ」と。
あの時は確かにこの結論にたどりついたのに、裏地の負荷と「生き死に同一説」までの道すじ、帰って来た今ではサッパリ思い出せない。
「この間のバリへの旅では、どこへ行って何をしていたの？」
ツアー客のように勤勉に観光地を巡ることもせず、安宿のプールの端で魂を浮遊させ、ポケエリートとテツガクしていた私は返答に盛大に窮する。
そこで、「何もしない旅こそ、一番の贅沢」と、苦し紛れに青年の主張をするのである。

仮面ライダーはショッカーを倒し、桃太郎は鬼退治をする。私の中にある勧善懲悪の概念が、ヒンズー教が主流のバリ島ではまったく通用しない。
観光用の芸能として創られた「パロン・ダンス」を観た。聖獣パロンが悪の象徴・悪女ランダをとつちめるまではいいものの、最後にランダが見事復活する。
「だから、何だっというんだー」というスッキリしない気分になる。
「山は聖なるもの」で「海は穢れたもの」のはずだが、



「あ、そうか。生きていることは死んでいることと同じなんだ」と。
あの時は確かにこの結論にたどりついたのに、裏地の負荷と「生き死に同一説」までの道すじ、帰って来た今ではサッパリ思い出せない。
「この間のバリへの旅では、どこへ行って何をしていたの？」
ツアー客のように勤勉に観光地を巡ることもせず、安宿のプールの端で魂を浮遊させ、ポケエリートとテツガクしていた私は返答に盛大に窮する。
そこで、「何もしない旅こそ、一番の贅沢」と、苦し紛れに青年の主張をするのである。



若返りに効果あり!と聞けば読まずにいられない
「長いも」編
冬の4 長いも

ちなみに上海で生の長いもをどう料理するのか聞いたところ、3ミリほど短冊に切つてスープの具にするという答えでした。乾燥させた長いもは「淮山」といつて漢方薬の売場で手に入ります。これを何枚かさつと水で洗い、ダシのうちから鍋に入れて煮込み、透き通つてきたら味噌をいれて仕上げると、薬膳みそ汁仕立てのできあがりです。食感はお芋のみそ汁といったところでしょうか、煮込むとふくらんで大きくなるので、半分に折つて使うとよいです。わりと使いやすい漢方食材なので、和風薬膳でチャレンジしてみてもどうでしょうか?

野生種の山いもは日本が北限ですが、長いもは中国が原産国です。そうとは知らず、5年程前に上海のローカルマーケットで長い長い、長いもの山を見ました。驚いたと同時に、「これはよい物を見つけた!友達へのお土産にしよう」とトランクいっぱい買い込み、エッサエッサとシンガポールまで持ち帰りました。この時の長いもはいたつて上質で、おろし金でおろすとこつてりと固まって、菜箸で持ち上げると一気に持ち上がる腰の強さと手応えがあり、食べても日本のそれと遜色がありませんでした。
近頃当地のローカルマーケットでも時々見かけるようになってきたので期待して買おうとしたのですが、これが全くの見かけ倒し。おろし金でおろすと、水っぽくさらさらとした中に粒々のかすがまじってこれがかが口に残つてのみ込めず不快な感触がします。
後で知ったことですが、上海で買ったのは天然もので、シンガポールで売られている物は栽培

それではシンガポリアンはどういう料理法でこの長いもを食べるのでしょうか。長いもをそのまま食べるのではなく、乾燥させて「山菜」として用いられます。「山菜」は胃腸を丈夫にし、虚弱体質、冷え性、氣力のない人によいとされています。ねばりの多いものの方がカロリーが高くてたんぱく質に富み、ビタミンB群も多く、水分の多いさらつとしたものは糖分が少ないのでカロリーも低く、カルシウムがやや多いと言われます。皮をむいた時のぬめりはムチンといい、若返りに効果があります。その他コリン、アルギニン、皮をむいた時やおろした時に、手や皮膚がかゆくするのはサポニンの作用、アミノ酸などを含み、内臓機能を高めます。日本での食べ方はすりおろして山かけか、短冊に切つて酢で和える食べ方が一般的ですが、中国では前記したように乾燥させた物を薬膳料理のスープの具として用います。レンコンと合わせるのも多いようですが、私の場合は「排骨茶」を煮込む時に必ず用います。



「長いも」編
冬の4 長いも

「長いも」編
冬の4 長いも

ご注目! 本島国パッケージ (〜4/15)

日本への帰国がお楽しみの方へ
シンガポールの最後をデラックスホテルにて過ごしませんか?
片道航空券(JL・NH) ●リゾートホテル(デラックスルーム)2泊

●エコノミークラスご利用 \$S1100 + tax ●ビジネスクラスご利用 \$S1600 + tax~
(お子様の料金はお問合わせ下さい)
《特典》朝食・ウェルカムドリンク・日本語新聞付
*2部屋ご希望の場合はコネクティングルーム確保

超過手荷物の重量

(NH) ●エコノミークラス 20kg ●ビジネスクラス 30kg ●ファーストクラス 40kgの追加
(JL) ●エコノミークラス 30kg ●ビジネスクラス 40kgの追加

成田空港又は関西空港からスカイポーター無料券プレゼント(NH)

JALマイレージ会員特別運賃「シンガポール発」*子供対象:2~11歳まで(TAX別)(V)内は子供料金
エコノミークラス 東京(JL710) \$S 900(\$S 720) 大阪(JL722) \$S 850(\$S 680)
ビジネスクラス 東京(JL710) \$S1900(\$S1520) 大阪(JL722) \$S1600(\$S1280)

ANAマイレージ会員特別運賃「シンガポール発」*子供対象:2~11歳まで(TAX別)(V)内は子供料金
エコノミークラス 東京 \$S 800(\$S 600) 大阪 \$S 850(\$S 650)
ビジネスクラス 東京 \$S1800(\$S1450) 大阪 \$S1600(\$S1225)

呼び寄せチケット (日本への送料含む)
JAL \$ \$ 890~ NH \$ \$ 710~

郵船トラベル TEL 6732-1511 FAX 6733-0216
YUSEN TRAVEL (S) PTE., LTD. 東京都 高島区(シー・アークビル)A 9階

春の謝恩セール
書籍半額!
期間3月9日(土)~17日(日)

本と食事のあるカフェ
BON GOÛT
年中無休
12:00 ~ 22:00

60 Roberison Quay #01-01 The Quayside
tel: 6732-5234 fax: 6732-4580
ホームページ: www.bon-gout.net

Dutch Magic
AKIKO SILVIAデザインによる
洋服・小物・インテリアアクセサリーのファッション

日本の古い帯や着物にもう一度
チャンスを与えたくて

#02-07 ORCHARD HOTEL SHOPPING ARCADE
TEL: 6738 9312
OPEN: Mon-Sat 11am-7pm

明るく元気でびのびと
をモットーとする
プロテスタント教会

やまと
大和カルヴァリーチャペル
Singapore

日本語によるビデオ礼拝: 毎週日曜日 14:00~15:30
主任牧師: 大川 従道 (おおかわ つぐみち) シンガポール福音: わしざわ TEL 6838-0907
ホームページ http://www.yamatocalvarychapel.com/ リンクナより

私は、あなたがすべての面で栄え、たましいも体も健全であるように、と祈っています。(聖書)

ローズモント幼稚園入園受付中

昨年9月、新たに幼稚園と小学校が1校ずつ開校致しました。
*シンガポール教育省の認可を受けたインターナショナルスクールです。

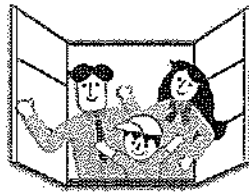
*国際的に承認された初等教育プログラムを採用しています。
*有資格のネイティブ教師から英語を楽しく学べます。
*音楽・体育・ドラマ・アート等の特別カリキュラムをご用意しています。
*半日クラスと全日クラスがあります。(幼稚園)

Rosemount Kindergarten Siglap校 (幼稚園) 3~4歳 K1 4~5歳 K2 5~6歳 Prep
25 Etnick Terrace Siglap 458588 Tel: 6446-4636 Fax: 6444-4075

Rosemount International School (幼稚園) 3~4歳 K1 4~5歳 K2 (小学校) 5~6歳 Prep 6~7歳 11~12歳 G1
461 Telok Blangah Rd. 109022 Tel: 6276-2821 Fax: 6276-1063

E-mail: rosemount@pacific.net.sg
随時入園受付

お問い合わせは、日本語でどうぞ。



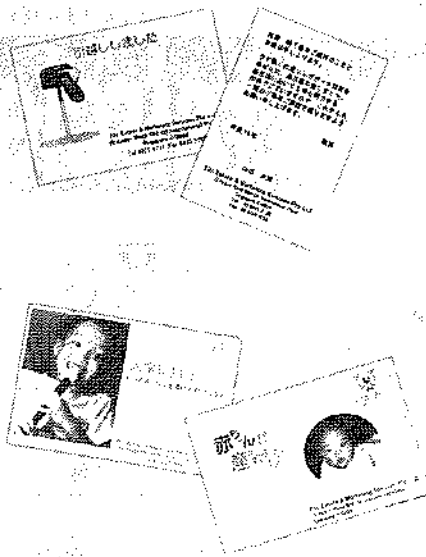
住宅探しもオフィス選びも
フリックエステートにお任せください。

豊富な物件情報、日本人スタッフが対応、
アフターサービスも万全です。

●賃貸

地区	物件名	部屋数	sq.ft	家賃
D03	リバーブレース	3	1600	S\$ 5,800
D03	ジ アンカレッジ	3	1581	S\$ 3,700
D03	タングリーン ビュー(新築)	3	1163	S\$ 4,750
D03	タングリーン ビュー(新築)	3	1249	S\$ 5,000
D03	セントラル グリーン	3	1292	S\$ 3,600
D05	リージェントパーク	3	1150	S\$ 2,600
D05	ヘリテイジビュー	3	1195	S\$ 3,500
D09	No.7 クレイモアロード	3	1216	S\$ 4,300
D09	ケンヒルプラザ	3	2800	S\$ 5,000
D09	アスペンハイツ	3	1324	S\$ 4,500
D09	アスペンハイツ	4	1582	S\$ 5,000
D09	ザ ケンヒル	4	2966	S\$ 4,300
D09	チャーヨンガーデン	3	1249	S\$ 4,500
D09	カサ ケンヒル	3	1600	S\$ 3,500
D09	バターソントワー	4	2659	S\$ 4,200
D09	ラ クリスタル	3	1270	S\$ 4,200
D09	ザ リゲリア	3	1250	S\$ 3,000
D09	ティアラ	3	1507	S\$ 4,500
D09	UE スクエア	3	1722	S\$ 4,800
D09	メルローズパーク	3	1350	S\$ 5,500
D09	ミラージュタワー	3	1227	S\$ 4,200
D10	No.3 パルモラル ロード	3	2100	S\$ 6,000
D10	ジョボイスロッジ	3	1500	S\$ 4,000
D10	ザ エクアトリアル(新築)	3	1852	S\$ 6,000
D10	ザ エクアトリアル(新築)	3	1410	S\$ 5,500
D10	タングリーン パーク	3	1507	S\$ 5,000
D10	パレーパーク	3	1356	S\$ 4,000
D11	グロチエスターマンション	3	1152	S\$ 4,200
D11	トムソン800	3	1399	S\$ 5,000
D15	コスタル	3	1646	S\$ 3,200
D15	ザ マケナ	3	1163	S\$ 3,200

挨拶状、引越し通知などの
はがき印刷も承ります。



日本語でどうぞ

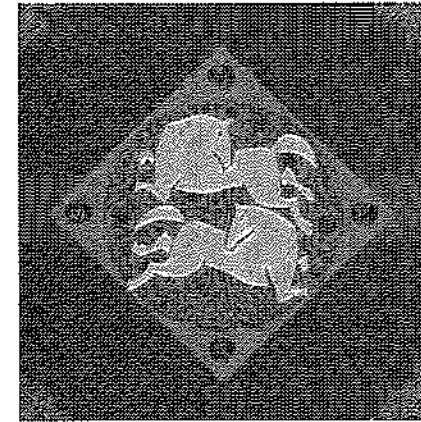
TEL : 6225-0733 FAX : 6225-0722

FLIC ESTATE & MARKETING SERVICES PTE LTD
10 Anson Road #26-05 International Plaza Singapore 079903

馬年無春



中国人にとって旧正月は一年中で一番大切な祝日で「春節」といいます。文字通り「春」を祝う節日です。例年なら大勢の若いカップルがこの吉日を選んで結婚式を挙げますが、今年是中国各地で異変が起こりました。春節直前の2月2日あたりに町中で「花車」(花嫁を乗せた豪華高級車)が見られ、ホテルなどの式場は人がいっぱい、ウエディング・ラッシュが巻き起りました。



しい立春はまだ来ていません。つまり、この一年間は「立春」という季節が現れないこととなります。このような年のことを「無春年」、「寡婦年」と呼びます。民間では結婚するには不吉という迷信がまだ残っています。そのため、この馬年が来る前へピ年(小龍年ともいう)の終わりに駆け込み結婚が行われました。

「馬を使った慣用句」
「馬」に関する慣用句にはいいイメージのものも数多くあります。例えば「天馬」、「玉馬」、「神馬」、「龍馬」といえば、毎年旧正月にシンガポール川河畔で催されるお祭り会場のまわりに必ず掲げる垂れ幕に「龍馬精神」というスローガンがあることにお気づき

葛珠慧先生
星日外国語学院
シンガポール大学(NUS)
南洋理工大学(NTU)日本語非常勤講師
元CCTV(中国国営テレビ局)国際部キャスター

でしようか。この「龍馬」は心身とも健全で強い向上心を持つという意味です。「馬に成功」は馬に乗りつけたら、すぐ成功するという慣用句です。もちろん「馬」があまりよくない譬えに使われることもあります。日本語の意味とさほど違わないものに「心猿意馬」、「東風吹馬耳」、「風馬牛不相及」、「馬齒徒増(いたずらに馬齢を重ねる)」などがあります。

日本語でなじみのないものには「馬馬虎虎(いかげん)」、「走馬看花(おぼざつぱに見る)」、「馬後砲(後の祭り)」といった類もあります。さらに思いもよらない表現を挙げると、「馬拉松」は、「馬拉松競走」のことで、また「馬桶」といえば、人間が使用する便器のことをさします。

NTTシンガポール 正規代理店

パルティ

電話やFAXと同時にメールやインターネット
S\$90/月(+GST)

NTT ADSL回線のお申込書

お名前	(ローマ字 First Name / Family Name)	
ご住所	Singapore	
お申込日	E-MAIL	
TEL	FAX	

※インターネット機能以外の回線のご利用(電話・FAX)には別途通話料金が必要です。
※お客様の回線状況により、お申し込みから竣工工事まで1週間~1ヶ月かかります。
※回線からの料金になります。 *入会金S\$55が必ず発生します。

PARTI (PTE) LTD
11A, Jalan Pinang, Singapore 199143
TEL: 6291-8031 FAX: 6291-9589 パルティ ADSL事務局

「まんだりん面白話」葛珠慧先生の教室です

3/18(月)開講のコース

日本語で学ぶ
標準中国語教室
10週間 S\$450(+GST)
(祝祭日は繰延します)
Tel: 6336-3055
電話受付時間: 10:00~18:30

※小・中学生クラス あります。詳細はお問い合わせ下さい。

	月	火	水	木	金	土
10:00 1:00	初級		中級		初級	中級
2:00 5:00			初級			初級
6:30 9:30		初級		中級		

JSU Language School 星日外国語学院
Liang Court M5
Tel: 6773-3272 E-Mail: jsuschool@yahoo.com

シンガポールにも四季がある
日本人幼稚園からの行事のお知らせ
～日本人幼稚園の3月の行事より～
♪灯りをつけましょ ぼんぼりに
お花を上げましょ 桃の花♪
3月1日に「お雛祭り集会」が行われ、女の子一色の柔らかなムードに包まれる中、子ども達の健やかな成長をお人形に託しました。
3月14日は卒園式です。
園長先生より終了証書を授与され、小さいながらも立派なその姿に様々な思いが込み上げてきます。ご父母の皆様、職員そして子ども達もみなみなでの集いの日となります。

『先生ご紹介コーナー』
昨年よりMRケビンが英会話の先生に仲間入りしました。毎朝大きな声で「GOOD MORNING」とひとりひとりに笑顔で挨拶を交わすケビン先生は、ロンドン生まれのロンドン育ちの中国系英国人です。主に年中、年少児を担当しています。子ども達の目標と一緒に遊びダイナミックに子ども達を惹きつけるパワーは男性ならではの道力。好青年です。
年長児担当のMSアンナ先生共々、よろしくお願ひ致します。

シンガポールの北、ウッドランド地区の東部セノコ地区は、昔から味の素、日清食品やポッカ・コーポレーションなど日系有名食品工場が軒を連ねている。近年、この地区には、電子部品メーカーの進出も目立つ。
Jさん(54歳)は、半年前から日系精密電子部品製造会社のGM職についていた。

シンガポールの強み
編纂部……：製造業がなだれをうって中国に向かう中、御社の業績は好調のようですが、シンガポールの工場強みはなんでしょうか？
Jさん……：まず技術力が高いことでしょう。わが社の場合、例えば、金型の設計能力、製造能力ともに、技術の蓄積と経験がものをいいます。一朝一夕には得られません。また、この国は規制が少なく、インフラ(社会資本)も整備されています。われわれの製品のように付加価値の高いものは、ほとんどを輸送して製造します。低賃金で立地の決め手にはなりません。それに、従業員が多国籍なものもいます。旧正月でも、15%を占めるインド人スタッフは関係なく働いてくれます。人的資源、社会の安定度、社会資本の充実、これらを総合的に備えているシンガポールの意味からも、一定の役割を担い続けると思いますよ。

日本人の強み
編纂部……：そんなシンガポールの強みは、日本人の強みはなんですか？
Jさん……：中高年では、企業で働いて身に付けた実務能力や、仕事に取り組み「基本動作」でしょう。いわゆる「ほ

シンガポールの強み
編纂部……：製造業がなだれをうって中国に向かう中、御社の業績は好調のようですが、シンガポールの工場強みはなんでしょうか？
Jさん……：まず技術力が高いことでしょう。わが社の場合、例えば、金型の設計能力、製造能力ともに、技術の蓄積と経験がものをいいます。一朝一夕には得られません。また、この国は規制が少なく、インフラ(社会資本)も整備されています。われわれの製品のように付加価値の高いものは、ほとんどを輸送して製造します。低賃金で立地の決め手にはなりません。それに、従業員が多国籍なものもいます。旧正月でも、15%を占めるインド人スタッフは関係なく働いてくれます。人的資源、社会の安定度、社会資本の充実、これらを総合的に備えているシンガポールの意味からも、一定の役割を担い続けると思いますよ。

シンガポールの強み
編纂部……：そんなシンガポールの強みは、日本人の強みはなんですか？
Jさん……：中高年では、企業で働いて身に付けた実務能力や、仕事に取り組み「基本動作」でしょう。いわゆる「ほ

空洞化は怖くない
Jさん……：日本の製造業の空洞化を皆さん心配しているが、欧米諸国は何度も経験している。日本の産業構造は決して元には戻りません。空洞化するべきものは空洞化させ、それに代わる産業を興せば問題は解決します。ITや環境など種はいろいろあります。

30年前に出版されたロケッツ博士、糸川英夫氏の「逆転の発想」に、「将来日本は人間を輸出するようになるだろう」との予測が書かれていたとJさんに教わった。ビジネスの基本動作ができる人材の輸出も、日本の新たな産業かもしれない。

SENOKOの火力発電所

J A C
JAC Singapore
LONDON TOKYO OSAKA SINGAPORE KUALA LUMPUR
●人材紹介(パーマナント)
●人材派遣(テンポラリー)
●ビジネスセンター
通訳・翻訳
お問い合わせは
日本語デスク **6323-4779**
渡部・中川・安藤・西内・山岸 まで
138 Robinson Rd, #14-10,
Hong Leong Centre
(S)058906
homepage <http://www.jac.com.sg>

今月の日本人求人情報 3月1日現在

日系電機メーカー (ノースエリア)	マーケティング エグゼクティブ(男性・女性)	給与\$3,500以上	製造業でのマーケティング経験者希望。英語必須。
外資系通信会社 (ウエストエリア)	アカウント (男性・女性)	給与\$4,000・5,000	日系、外資系企業での数年の経理もしくは財務担当経験者希望。要英語力・英文処理知識。
日系電子部品商社 (シティエリア)	営業 (男性・女性)	給与\$3,000前後 (経験による)	メーカーにて営業経験2~3年ある方。ルートセールス。海外出張あり。
日系メーカー (ジュロン)	コーディネーター (女性)	給与\$2,500以上	物流、輸出入、倉庫管理業務等。経験特に関係。交通費支給。
日系メーカー (ウッドランド)	営業コーディネーター (女性)	要相談	欧州オフィス立ち上げに伴う社長の出張同行、通訳・翻訳。その他得意先とのコーディネーション業務。顧客は外資系企業のため要英語力。
日系広告会社 (シティエリア)	翻訳及びWEBデザインのお手早い(女性)	給与\$2,500くらい	日本語から英語、英語から日本語への翻訳業務及びコーディネーション業務。就労時間10:00~17:00まで。PR/DP保持者の方のみ応募可。
高級日本食レストラン (シティエリア)	フロアアシスタント マネージャー(女性)	給与\$2,500 (経験による住宅提供あり)	レストランでの経験がなくとも応募可。カスタマーサービス経験者歓迎。
JACビジネスセンター	イベントコンパニオン・通訳・翻訳・受付・コーディネーター 司会等	時給ベース (経験により優遇)	当地で開催される国際展示会・会議や各種イベントにおける各種業務。

急募! 通訳者・翻訳者求む。(PR・DPホルダー)

The 就職 In Singapore 18

シンガポールの強み
編纂部……：製造業がなだれをうって中国に向かう中、御社の業績は好調のようですが、シンガポールの工場強みはなんでしょうか？
Jさん……：まず技術力が高いことでしょう。わが社の場合、例えば、金型の設計能力、製造能力ともに、技術の蓄積と経験がものをいいます。一朝一夕には得られません。また、この国は規制が少なく、インフラ(社会資本)も整備されています。われわれの製品のように付加価値の高いものは、ほとんどを輸送して製造します。低賃金で立地の決め手にはなりません。それに、従業員が多国籍のものもいます。旧正月でも、15%を占めるインド人スタッフは関係なく働いてくれます。人的資源、社会の安定度、社会資本の充実、これらを総合的に備えているシンガポールの意味からも、一定の役割を担い続けると思いますよ。

海外生活のお供します!
耳寄り情報・中古売買・掲示板・ガレージセール・住宅情報
あれも、これも…欲張りな
巨大メッセージボードのある海外生活便利サイト
アール・サークル
www.rcircle.net

HAIR TALK SALON
オープン1周年記念プロモーション (2002年3月末日まで有効)
レディースヘアカット \$25 nett
メンズヘアカット \$20 nett
★カラー 20%オフ
★パーマ 20%オフ
★トリートメント 30%オフ
★カラー&トリートメント 30%オフ
営業時間
11:00am-8:00pm (火~金) 10:00am-6:30pm (土・日・祝) 月休 (要予約)
38A Lor Mambong Holland Village Tel: 6468-9893 (お.ココまで日本語でどうぞ)

フレッシュベリガン使
通訳も通
ホームページ <http://www.nittsu-sin.com/removal/>

どんな痛みもご相談下さい。
ACTIVE CHIROPRACTIC
アクティブ カイロプラクティック
ゴルフ肩・テニス肘などのスポーツ障害、
背中、首の痛み、頭痛、筋肉や関節、背骨・X脚・O脚などの矯正
Dr. Bruce Lee
カイロプラクティック医師免許(アメリカ)
1 Orchard Boulevard #07-01 Camden Medical Centre
Tel:(65)6836-0833 Fax:(65)6836-0830
E-mail: drlee@pacific.net.sg

ひとりひとりのエリート教育
◆早稲田の受験は早稲田出身の講師が担当しています◆
祝合格 浦和明の星(日本人中学からMさん)
http://supermedia.press.ne.jp
Fax: 6372-0157 Phone: 6477-7039 International Plaza #30-07

シンガポール国際日本語教会
International Japanese Church of Singapore
■牧師 加藤 享 ■住所: 7 Kay Poh Road
■Tel: 6465-6185 Fax: 6465-6471
■礼拝(毎日曜日): 16:00~18:00
■場所: Kay Poh Road Baptist Church
River Valley Road と Zion Road との交差点すぐ横です。
E-mail: ijcs@pacific.net.sg
ホームページ: <http://home.pacific.net.sg/~ijcs>



ハイネケン・チャレンジオープン
 今年私は3月のインド・オープンと6月のマカオ・オープンに参加します。また、その合間を縫って日本ツアーの予選会やマンデー予選に参加する計画もあります。

さて、私にとって今年の初戦は、シンガポールのオリキッド・カントリークラブで2月4日、8日に行われたハイネケン・チャレンジオープンでした。このゴルフ場は2000年のシンガポール・オープンの舞台で、コースコンディションが大変良いため、毎年小さな試合が幾つかあります。練習場はシンガポールで一番大きく、ライトやポール、座席の管理が行き届いており、なんと言っても玉は自分でティーアップしなくても勝手に球が出てくるオート・ティーアップシステムでしょう。4日、5日とプロアマ競

技があり、残りの2日間プロのトーナメントが行われました。初日はショットがあまり良くなかったため、アプローチやパターで何とかごまかして7位タイスタートでしたが、最終日はショットが調子良く、16番ホールを迎えた時には11ホールでアンダー1の間にナメント・リーダーになつていました。ところがその時、知り合いのカメラマンから今トッパだよと聞かされた途端に緊張のあまりそのホールをダブルボギーとし、結局5位の成績で終わりました。4年前にこのゴルフ場で試合があった時もトッパで迎えた14番ホールで素振りをした瞬間、クラブがひらひらと落ちたため2打罰を食らい優勝戦線から脱落したのを思い出します。でもまだ今年はまだ始まったばかりなのでこの調子を維持していこうと意気込んでいるこの頃です。



さて、今月から開催の日本ツアーですが、私がお勧めする注目選手たちをご紹介します。丸坊主で、私の目から見てもかなり宇宙人的なゴルフをします。去年試合会場で顔を合わす度にだんだん仲良くな

りました。一人は清水一浩選手。もう一人は5月位からツアー参加予定の「すし」こと石垣選手です。世界中をゴルフバック一つで転戦するうちに、自分が好きな食べ物は「すし」、じゃあ登録名も外国人にもなじみのある「すし」にしたよというところになりました。でも本人は毎日くるくるずしの、日々を送っております。この「すし」はかなりの奇人で観客が多ければ多いほど自身が発明した「すし」ダンスを激しく踊り、グリーン周りの観客を笑い、グリッパを履いて一飛行機の渦に乗るときは私と一緒で、汚い顔で乗っておられます。で、見かけたから「すし」と大声で呼びかけてやってくる

【JUN OJIMAプロフィール】
 1967年2月26日生まれ。マレーシア育ちの風変わった日本人。この記事が出る頃には「すし」と共にインドで大暴れ中（社長、インドの遠征費をよろしくお願い致します）。ゴルフのことならお任せ「ちょっと便利な旅行屋」Trips International社に所属。
 レッスンのお問い合わせ
 TEL 6259-1811
 E-Mail: jijj@ntti.net.sg
 PG 9561-3001
 URL: http://www.sg.so-net.com/index_weekly.html

行ってきました 気まぐれビンタン島旅行

年末、家内とおばを呼び寄せ、ホテルに宿泊した。ニューイヤ・イブの喧騒を楽しんだ後、退屈になったので、ホテルのコンソールジエに、どこか近場への1泊旅行を相談した。

年末、家内とおばを呼び寄せ、ホテルに宿泊した。ニューイヤ・イブの喧騒を楽しんだ後、退屈になったので、ホテルのコンソールジエに、どこか近場への1泊旅行を相談した。

乗客がそろそろまで、25分待った。ファイブスター・ホテル、ビンタン・ラグーン・リゾートに到着。この島の北海岸に点在するリゾートホテルの中では、広さが三〇〇ヘクタールと最大規模だそう。敷地内に18ホールのゴルフ場が2つもある。

私たちの部屋のカード・キーはまだできていないので、荷物を置いておばの部屋へ行き、そろそろロビー棟にあるビュッフェで夕食をとることにした。東棟と西棟とは標高が違う。おばの部屋がある5階からは、エレベータで6階まで上がり、西に進むとロビーに行き着く。

カン・バベキユと称する鉄板焼きの鶏肉が美味だ。風が強く、デッキから室内にテーブルを替えてもらった。ライトに照らされてプールで遊ぶ人たちは、寒くないのだろうか？

1月2日の午後、タナメラ・フエリーセンターからジェット・ブエリーに乗った。キャンティーンの内側のテーブルには、ハエ取り紙が置いてあって、真っ黒になるほど効果を発揮していた。あまり食欲をそそる絵ではない。

定員二七〇名の船内はほぼ満席。乗船料は、3人分往復で\$一〇六。乗船案内から乗船まで約20分、立ちっぱなしで並んだ。窓は曇りガラスで、景色が見えない。おかげで45分間、熟睡できた。時差が1時間ある。これも到着時のアナウンスで知った。いい加減ぶりを3人で反省する。

結局2室とも、プリンセス・スイート（泊\$五〇〇）に格上げしてくれることになった。だが、1室は東棟の5階の端に、もう1室は西棟の4階の端にある。ロビー棟を真ん中に、各二〇〇メートルはあったらどうか？ おばは頼りに生き別れた。

一方、われわれの西棟の4階からは、1階下って東に進んでロビーに着く。電話で待ち合わせというわけにはいかないのだ。ホテル到着の3時（現地時間）から、4時間が経過していたので、「空腹は最大のソースである」という格言を思い出した。ジンギス

部屋に入ると、ドアのノブを回すがロックがかかって開かない。潮風でさび付いたらしい。窓ガラスをたたくと、幸い家内がすぐに気づいて、少し申し訳なさそうに黙って開けてくれた。

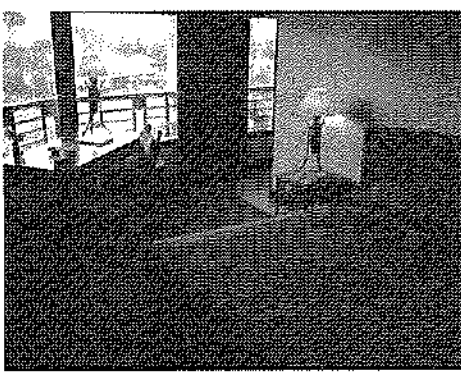
48人乗りの迎いのバスは満席。

乗客がそろそろまで、25分待った。ファイブスター・ホテル、ビンタン・ラグーン・リゾートに到着。この島の北海岸に点在するリゾートホテルの中では、広さが三〇〇ヘクタールと最大規模だそう。敷地内に18ホールのゴルフ場が2つもある。

私たちの部屋のカード・キーはまだできていないので、荷物を置いておばの部屋へ行き、そろそろロビー棟にあるビュッフェで夕食をとることにした。東棟と西棟とは標高が違う。おばの部屋がある5階からは、エレベータで6階まで上がり、西に進むとロビーに行き着く。

カン・バベキユと称する鉄板焼きの鶏肉が美味だ。風が強く、デッキから室内にテーブルを替えてもらった。ライトに照らされてプールで遊ぶ人たちは、寒くないのだろうか？

部屋に入ると、ドアのノブを回すがロックがかかって開かない。潮風でさび付いたらしい。窓ガラスをたたくと、幸い家内がすぐに気づいて、少し申し訳なさそうに黙って開けてくれた。



CREATIVE GOLF 中古ゴルフ用品専門店
 中古ゴルフクラブ 売り買いします！
 現金買い入れ、値段は応相談
 B1K 333 Kreta Ayer Road #02-17, ナイルロード・オン・ボア (Old Zhong Eahng House 向隣)
 TEL: 6227-7760 H.P: 9633-9086
 出張査定、買い取り、配達も致します。ご来店前にお電話下さい。

マンナ ソウルをしのぐ美味しさをご満喫ください
 本格韓国料理
 Manna Korean Restaurant
 62277425
 101 Telok Ayer Street 休日：日曜日

あなたのゴルフがもっと良くなる事をご存じですか？
 *グループレッスン / Mon-Thu 午前の部 10:00-12:00 料金 \$553 (13回×2時間) 午後の部 8:00-10:00
 *個人レッスン / 常時受け付けております。料金 \$80 (1時間)
 Tel: 6259-1811 PG: 9561-3001
 E-mail: jijj@ntti.net.sg
 Jun Ojima

居酒屋 & 日本食の店 **ま**
 3月のプロモーション
 PM6:00-7:00まで (祝日・お盆・お正月を除く) ご注文全品 20%引
 ジュロン店 食べ放題 \$32.00*
 リャンコート店 スペシャル 平日の焼き肉半額セーラー
 マグロ焼塩焼 \$25.00 黒豚カツ \$24.00 土佐の焼酎 (720ml) \$58.00
 リャンコート店 ☎ 6883-0525 / 6883-0053 リャンコート4F
 ジュロン店 ☎ 6261-2272 / 6264-5061 ジュロン スーパーポルム並び

ミュージアム情報

- 開館時間：9:00~17:30 (金曜は~21:00)
- 休館日：月曜日
- 入場料：大人\$3、子供(6~16歳)\$1.50
- ※火曜~金曜日まで、10:30より日本語ガイド有り(無料)

Singapore History Museum 93 Stamford Road
☎6332-3251

- ・ Diorama: 20の模型によるシンガポールの歴史。
- ・ Ruma Baba: ベラナカン文化の紹介。
- ・ Jade House: ハウ・パー兄弟の玉のコレクション。

Asian Civilisation Museum 39 Armenian Street
☎6332-3284

- ・ The Peranakan Legacy: ベラナカン文化の生み出した美術工芸品等を紹介—Singapore History MuseumのRuma Baba展示と合わせて訪れる事をお勧めします。
- ・ Ancient Chinese Gold & Silver: 中国の唐の時代を中心にした金銀細工物の数々の技法が見られる展示。
- ・ Sacred Threads: (3月31日終了の特別展示) インドネシアを始め東南アジア各地の女性達によって織られ儀式に使われた100年程前の布地29点を一挙に展示。

Singapore Art Museum 71 Bras Basah Road
☎6332-3220

- ・ Cyberart サイバーアート (3月24日まで) ゲーム作品、バーチャルボディ、バーチャル上演などが体験できます。
- ・ Reading Pictures (12月1日まで) シンガポール美術館の常設コレクションからの展示。

・ Sixties Now! (5月19日まで)

60年代のシンガポールが、今日どのように記憶され、消し去られ、とらえられ、再構築されているのかを問いかけている展示。ビデオ作品、サウンド・インスタレーションなど。

耳より情報

★稀少品が勢揃いのグループ展
トレーダース開催

年4回開かれるグループ展のトレーダース(展示即売会)が、下記の日程で開催されます。毎回、よきすぐりの商品を展示し、ご好評を頂いております。ご帰国前のお土産、プレゼントに最適です。参加者の内容は、アジアのアンティーク、カンボジアの銀、アフリカの石の彫刻、手描きタイル、手作りガラス、フランスの下着・ナイトウェア・カジュアルウェア、草木染めの手織布、フランス人の女流写真家によるモノクロ写真、テーブルリネン、ショール、アクセサリー等、他では入手が難しい逸品揃いです。主催は日本着物地利用洋服・小物のパッチマジック。是非お誘い合わせの上ご来場下さい。入場無料です。

- ◇日時：3月20日(水) 10:00~18:00
3月21日(木) 10:00~17:00
- ◇場所：ANAホテル2階ファンクションルーム
- ◇お問い合わせ：パッチマジック
#02-07 Orchard Hotel
TEL: 6738-9312 (月~土 11:00~19:00)

★You can enjoy non-stop.
コンタクトレンズと共に眠り
コンタクトレンズと共にさわやかな朝を
むかえてみませんか!



ボシュロムから『PURE VISION』という名の画期的なコンタクトレンズが発売されました。24時間の装着は勿論、なんと30日間も使えるというスグレモノ!
日本より一足早い発売です。
詳細はWWW.PureVision-sg.comまで。

★爪の手入れは2週間に一度
シンガポールでは髪の毛や爪の成長が早いのお気づきでしょうか? ネイルケアは、日本ではオシャレのためのカラーリングが主体ですが、当地では健康な爪のメンテナンスのためにも不可欠です。
リャン・コート3階の美指屋(BISHIYA)で、トータル・ネイルケア(プロモーション価格\$40)を是非お試し下さい。
#03-37 Liang Court Shopping Centre
TEL:6334-1148



お知らせ

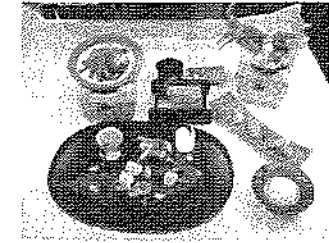
★ミュージカルで幼児英語教室

Mr.John Cunningham's FUN WORKSHOPは、6歳未満の幼児と6~12歳までの小学生を対象とした英会話教室です。
Cunninghamさん(36歳)は、早稲田渋谷シンガポールで教鞭をとるかたわら、週末を利用し、英会話を通じた幼児期からの国際交流をめざしています。ローレンス・オリビエ賞受賞ミュージカル"HONK!"(原作「醜いアヒルの子」)やシンガポール・オーケストラの鑑賞会も企画しています。父兄の参観もOKなので、親子そろって英会話の学習になります。
Robertson Walk #02-08 (UE Square向かい)
HP:9007-9412

★Tropics Language School

キッズイングリッシュ・コース
トロピックスには、キッズイングリッシュ・コースが設けられています。対象は3歳から6歳までの幼稚園児です。レッスンはゲームや歌などのお遊びを通して英会話能力をトレーニングします。少人数グループですので(4~6人)、ネイティブの先生のそばで英語が自然に身につきます。学校がクレメンティにありますので、西部在住者にとっても便利。無料体験レッスン(要予約)もあります。
Tropics Language School
Blk 444 Clementi Ave3 #02-125B(S) 120444
日本語ホットラインTEL6873-3704担当: 春子
FAX6873-1792

★2002年春 季節の特選膳



インターコンチネンタル・ホテル(MRTブギス駅)1階のレストラン・サントリーでは、3月1日~4月5日まで、春のメニューを用意しました。お一人様88ドル++。季節の食材を使い、器、盛り付けも華やかなお膳スタイルの特別料理です。ちょっと会席は敷居が高い...という方も手軽に『本物の日本料理』を楽しめます。

大好評の、土・日限定「お寿司の食べ放題」は、3月31日までです。
ランチ78ドル、ディナー88ドル(いずれも++、子供半額)。日本人シェフが目の前で注文に応じて握る本格的なお寿司が堪能できます。ランチ(12:00-2:00PMラストオーダー)、ディナー(6:00-9:00PMラストオーダー)。
詳細は、洲上、鎌田さんまで。
TEL:6431-1064

★春の謝恩セール

本と食事のあるカフェでおなじみの『ボングウ』が、日頃のご愛顧にお答えして書籍半額市を開催します。期間は3月9日(土)~17日(日)、詳細及びお問い合わせ先は本誌P16の広告をご覧ください。

★表紙のバティック・アートを販売します
バティック・アートの第一人者、スジャク・ラーマンさんの作品(143×92cm)。
札幌に5年滞在し制作活動をした経験があり、第1回北海道国際文化交流賞の受賞者でもあります。デフォルメされた幻想的な世界を緻密な筆致で描き上げています。
\$21,000-
お問い合わせはJapanese Business Centre Pte Ltd.
Ms ウエンリー TEL:6832-8060

お詫びと訂正

2月号の軽井沢メンテナンスアンドクリーニングサービスの電話番号は、98264234の間違いでした。お詫びして訂正します。

2月号「幼稚園特集」、Little Angel's Creche Cum Playcentre が West地区に分類されていましたが、East地区の間違いでした。また経営陣に日本人は参加しておりません。お詫びして訂正いたします。
◇園児のお母様からのコメント

ひとクラス少人数なので、子供の発達にあわせて面倒をみてもらえます。そんなことへの感謝の気持ちを込めて、ジャパニーズレッスンでは日本人の母親がボランティアで絵本の読み聞かせなどを行っています。保育園なので、学期間の長期の休みがないのも大助かり。平日の昼間に子供が家にいるのは「親子げんか」のもとですから。

ファッションデザイン関係の会社です。
日本語を話せる
セールス&マーケティングスタッフを募集
履歴書を下記まで郵送してください。
HANZ GLOBAL
914 Upper Thomson Road Suite 200 Singapore 787114
Tel: 6423-1268 Fax: 6423-1893 E-mail: slefaaie888@hotmail.com

無料体験レッスンあり! **トロピックス・ランゲージ・スクール**
MOE(文部省)認可校
● ビジネス英語コース
● 主婦のための英会話コース
● 小中高校生の英語コース
● 運転免許の準備コース
● 中国語会話コース
● 実用・商用中国語コース
クレメンティにあり、西方面にお勤め、お住まいの方にとっても便利/リーズナブルな費用で経験豊富なベテラン講師から生の英語・中国語を学んでみませんか?
お問い合わせは日本館でお気軽にどうぞ!
Tel:6873-3704 Fax:6873-1792
E-mail: tisch@singnet.com.sg
URL: www.tropicslanguage.com
BLK 444 CLEMENTI AVE 3 #02-125B SINGAPORE 120444 (EW2 MRT徒歩3分)

英会話教室のお知らせ
日本語学校として10年の実績を持つ井上ランゲージスクールに、英会話コースが新設されました!
(井上ランゲージスクールはTOEICの"test center"にも認定されています。)
* 3人~最大6人までの小人数クラス制(話すチャンス倍増)
* 経験豊富なネイティブスピーカーとの楽しいレッスン!
* 充実したコース
TOEIC受験対策用のコースやビジネス英会話のコースもあります。(個人レッスンのみ・午前中)
会話中心のコースなのでSPEAKING強化にピッタリです!レベルチェックテストをして、初級から上級までご自分に合ったコースで学べます
井上ランゲージスクール
中心街から近く、交通も便利です!(最寄のMRT駅:ドビーゴート)お問い合わせは御気軽に日本人スタッフ(上田)まで。
1 Sophia Road, #04-01, Peace Centre
Singapore 228149
TEL: 6333-3318 FAX: 6333-3308
Email: school@inoue.com.sg

在星生活向上マガジン
パルティ
広告募集
TEL:6291-8031
7,650世帯に届くメッセージ
(2002年2月実績)
掲載料: Dサイズ(W180×H97) \$1,000+GST
掲載料: Eサイズ(W86.5×H97) \$500+GST
無料で在住日本人のみならずのご自宅へ郵送します。
パルティは平成6年1月5日にシンガポールで創刊された日本語の月刊誌(10日発行)です。
読者の生活に役立つ身近な情報を特集に盛り込み、投稿や要望を中心に編集された、読者参加型の雑誌です。

郵船トラベル 春休み特別企画

家族そろって豪華クルーズ 3人目が無料!!



海上の5つ星リゾート



4月12日ご出発までのご予約をいただくと盛りだくさんの特典がついてきます

- その1 3人目のお客様分が**無料**。
- その2 "Geleto"カフェでアイスクリームが**無料** (お一人様)。
- その3 ヘア・ビューティ・サロンの**20%**ディスカウント・バウチャー (お一人様)。
- その4 マッサージ・リフレクソロジー・サロンの**20%**ディスカウント・バウチャー (お一人様)。

クアラルンプール・クルーズ 2泊3日 (3月27日まで毎週水曜日出発)

	寄港地	入港	出港
水	シンガポール	-	23:59
木	クアラルンプール (ポート・クラン)	11:00	21:00
金	シンガポール	14:00	-

クアラルンプール・クルーズ 2泊3日 (4月3日・10日出発)

	寄港地	入港	出港
水	シンガポール	-	23:59
木	マラッカ	07:00	09:00
(4/3・10 出発)	クアラルンプール (ポート・クラン)	14:00	23:00
金	シンガポール	14:00	-

ランカウィ & プーケット・クルーズ 3泊4日 (毎週日曜日出発)

	寄港地	入港	出港
日	シンガポール	-	16:00
月	ランカウィ	12:00	20:00
火	プーケット	08:00 (07:00)	18:00 (17:00)
水	シンガポール	19:00	-

()はタイ時間

ウィークエンド・クルーズ 2泊3日 (毎週金曜日出発)

	寄港地	入港	出港
金	シンガポール	-	21:00
土		-	-
日	シンガポール	11:00	-

ご乗船手続きは、出発時間の2時間前にお済ませください。
4月12日以降のご出発につきましては、早割り(ご出発日より45日以前のご予約)もごございます。

パルティ

Vol. 99
MARCH 2002

三月号目次

夢紀行 ランカウィ・・・3

今の特集 ビジネスランチ・・・6

ご主人だけではもったいない

ハンカチないが、傘はある 三木カオス・・・12

いちど読むとクセになる混沌エッセイ

小橋繁好のつぼん細見・・・13

編集部おすすめのA級B級グルメ日記・・・14

ADSL的パソコン生活・・・15

冒険小僧(迷想のバリ) 田中維佳・・・16

シンガポールの食材 梓淑子・・・17

まんだりん面白話 葛珠慧・・・18

日本人幼稚園今月の行事から・・・20

The 就職 イン・シンガポール・・・21

コンパニオン・アニマル・・・22

ツアー・プロ Jun Ojimaの辛口ゴルフ紀行・・・24

行ってきた 気まぐれピantan旅行・・・25

伝言板じゃらんじゃらん・・・26

耳より情報 Information・・・28

表紙の顔



Sujak Rahman

1949年シンガポール生まれ。
パティック・アート(ろう絵画)の第一人者。
パティックは、チャンティと呼ばれるパイプ状の道具を使って、溶けたろうを布に垂らして描き上げる。
1966年シンガポール独立記念美術展で文化大臣賞受賞
1986年第1回北海道国際文化交流賞受賞
表紙の作品は『In the garden』(143×92cm)

- シンガポールに来られたばかりの方や日本のお友達にも『パルティ』をお勧めください。
- シンガポール国内ではご自宅へ無料送付いたします。
紀伊國屋書店などでも無料配布しておりますが、数に限りがありますので、無料送付をご利用ください。
- 日本への発送は1部につき送料+手数料350円です。詳細はお問い合わせください。

※新規申し込み、住所変更、定期送付停止などをご希望の方は下記に必要事項をご記入の上、FAXもしくは郵便にて編集部までお送りください。
※尚、事務処理の都合上、登録から手続きまで最長6週間かかります。予めご了承ください。
※パルティ社ではメーリングリストの販売は致していませんが、弊社の事業としてこのリストを利用したDMサービスを行っております。

Publisher Parti Pte Ltd
Chief Editor Takamori Kazunori
Chief Writer Suzuki Yasuko
Designer Yukiko/Haruto
Printer KHL Printing Co., Pte Ltd
Licence No L016/08/2000

PARTI Pte., Ltd. FAX: 62940948
11A Jalan Pinang, Singapore 199143

(※いずれかに☑を記入の上、必要事項をのれなくご記入ください。)

- 新規無料定期送付希望 送付停止 投書
- 住所変更届(登録処理の都合上、宛名ラベルの登録コード、旧住所を必ず記入ください)

氏名 (Mr/Ms) First Name _____ Family Name _____

現住所 _____
Postal Code _____

TEL _____ FAX _____

旧住所 _____
Old Postal Code _____

登録コード Personal Code _____

パルティへのご意見・ご感想をご記入ください

.....

.....

.....

.....

.....